



النشرة الالكترونية ٧٨ - 78 Newsletter nr.

تشرين الاول (أكتوبر) ٢٠١٧ October 2017

الفهرس - Index

5/8	Summary of Beirut Port statistics by August 2017 compared with the same period of 2016.
	ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧.
	انخفاض الوزن الاجمالي للبضائع.
	تراجع وزن البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي، وارتفاع وزن البضائع اللبنانية المصدرة بحرا.
	ارتفاع كبير بحركة الحاويات.
	زيادة حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والمصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
	زيادة كبيرة بحركة الحاويات برسم المسافنة.
	نمو حركة السيارات.
	ارتفاع الحركة الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء.
8	الرئيس عون: لا عودة عن الاجراءات التي تضبط الواردات والنفقات.
8/9	اجتماع تحضيرى برئاسة الحريري لجلسة مجلس الوزراء المخصصة للشمال.
9	Subsidized housing loans cap upped to \$800.000
	Move is part of efforts to support the real estate sector.
10/11	Summary of Tripoli Port statistics by August 2017 compared with the same period of 2016.
	ارتفاع كبير بحركة مرفأ طرابلس ووارداته المرفئية في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧.
	زيادة بحركة الحاويات ومجموع الشاحنات المحملة بالبضائع الواردة والصادرة بحرا.
	بواخر الرورو (العبارات) تواصل نموها في مرفأ طرابلس.
11/12	الحاج حسن: لزيادة الصادرات اللبنانية الى الخارج.



12	- ترحيب بالاتفاقين الزراعيين مع الاردن وسوريا ولتحسن الاوضاع في مرفأ بيروت.
12	- Economy Minister warns against prices' increase, waves legal action against violators.
13/15	- Summary of containers handled at Beirut Port by August 2017 compared with the same period of 2016.
	- ارتفاع كبير بحركة الحاويات في مرفأ بيروت الى ٨٤٦,٨٦٦ حاوية نمطية في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧.
	- زيادة بحركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
	- رقم قياسي بحركة الحاويات برسم المسافنة.
	- ارتفاع حصة حركة المسافنة الى ٣٠ بالمئة من مجموع الحاويات.
	- نمو الاقتصاد العالمي انعكس ايجابا على حركة المسافنة.
15	- ٣٧٧ مليار ليرة من وزارة المال الى اتحاد البلديات، و ٢٣ مليارا لتسلم موسم القمح.
15/16	- فنيانوس في احتفال تأبين الراحل محمود سلهب في مرفأ طرابلس: نعمل على تحويل مرفأ طرابلس الى مرفأ محوري.
16	- CMA CGM annonce l'ouverture d'un port sec à Taanayel.
17/20	- Summary of Beirut Port statistics in August 2017 compared with July 2017.
	- ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال شهر آب (أغسطس) ٢٠١٧.
	- زيادة جيدة بحركة البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبضائع اللبنانية المصدرة بحرا.
	- زيادة ملموسة بحركة الحاويات.
	- نمو حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والمصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
	- تراجع ملموس بحركة الحاويات برسم المسافنة.
	- انخفاض حركة السيارات.
	- ارتفاع الحركة الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء.
20/21	- زخور: مرفأ بيروت حقق أرقاما قياسية بحركة الحاويات والسيارات في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧.



21	- رفع اليد عن المستوعبات المحجوزة من قبل ادارة الجمارك ما لم يثبت أن لأصحابها علاقة بعمليات التهريب.
21/22	- باسيل من بودابست: لفتح أسواق جديدة للانتاج الزراعي والصناعي اللبناني.
22	- Biggest Lebanese firm in Irbil unconcerned about political tensions.
23/24	- ٢٥,٣٦٣ سيارة جديدة بيعت في لبنان حتى آب (أغسطس) ٢٠١٧.
	- السيارات اليابانية الجديدة الاكثر مبيعا في لبنان.
	- سيارة "KIA" الكورية الجنوبية ما تزال الاولى.
24	- تأجيل تنفيذ أعمال الصيانة في محطة الحاويات في مرفأ بيروت الى آذار (مارس) ٢٠١٨.
24	- أيانيان: أزمة السير الخائقة أصبحت فوق مستوى تحمل أي فرد في لبنان.
24	- تويني: وزارة الاقتصاد تعمل على ضبط الاسعار.
25	- استمرار العمل في محطة الحاويات خلال الاضراب العام، ساهم في حلحلة أزمة الازدحام في مرفأ بيروت.
25/28	- Summary of Tripoli Port statistics in August 2017 compared with July 2017.
	- تراجع الوزن الاجمالي للبضائع وعدد السيارات والحاويات وارتفاع ملموس بحركة الشاحنات.
	- زيادة جيدة بمجموع الواردات المرفئية.
	- مقارنة بحركة مرفأ طرابلس ووارداته المرفئية في آب (أغسطس) من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧ .
28/30	- قرار للمجلس الاعلى للجمارك بتحويل الارشاليات الواردة من تركيا عبر مرفأ طرابلس الى مرفأ بيروت لتخليص معاملاتها الجمركية.
	- قرار المجلس الاعلى للجمارك لقطع دابر التهريب عبر العبارات في مرفأ طرابلس.
	- الطفيلي: قيمة الاموال الضريبية التي تم التهريب من تسديدها تبلغ مئات الملايين من الليرات اللبنانية.
	- احمد تامر: ادارة مرفأ طرابلس على كل استعداد لتقديم التسهيلات والمساعدات اللوجستية للجمارك.
	- المجلس الاعلى يلغى قراره بتحويل الارشاليات الى مرفأ بيروت بعد انتهاء التحقيقات وزيادة عدد الكشافين.
30	- ٣,٨٦٩ مليار دولار إيرادات قناة السويس في الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠١٧.
30	- موانئ دبي العالمية تبدأ بتشغيل محطة الحاويات في مرفأ "Site" الفرنسي في مطلع العام ٢٠١٨.
31	- إطلاق الخط البحري المنتظم بين مرفأ اللاذقية السوري ونوفوروسيسك الروسي.
31	- DP World becomes nr. 3 port operator after PSA and Hutchison.
31/32	- انتعاش حركة السياحة في مصر.
32	- ارتفاع حركة الحاويات وانخفاض كميات البضائع في مرفأ العقبة الاردني.



32/33	- بواخر جديدة لشركة النقل البحري العراقية.
33	- MSC adds to its Far East Middle East service into Red Sea and back.
33	- "Hapag Lloyd" تبيع ٤ باواخر قديمة وتستلم الباخرة الاخيرة سعة ١٥ ألف حاوية نمطية.
33/34	- Shipping container fleet market to reach \$14.4 billion.
34	- سعر صرف الدولار الجمركي في مصر ١٦ جنيتها في تشرين الاول (أكتوبر) ٢٠١٧.
34	- ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ سنغابور حتى آب (أغسطس) ٢٠١٧.
34/35	- Unifeeder charters shortsea boxship retrofitted for LNG fuel.
35	- "OOCL" تستلم الباخرة الرابعة سعة ٢١,٤١٣ حاوية نمطية.
36	- "MSC" السويسرية تعاقدت على بناء ١١ باخرة عملاقة مع احواض بناء السفن الكورية الجنوبية.
36	- ارتفاع ايرادات قناة بنما في النصف الاول من العام ٢٠١٧.
36/37	- مجموعة "Diana Containerships Inc." تبيع ٧ باواخر قديمة من اسطولها بـ ١٠٤ مليون دولار.
37	- تعاون بحري مشترك بين "Arkas" و "Seago" في البحر الاسود.
37	- The shipping industry may finally be turning to wind power.
38	- ٣,٦ بالمئة نسبة نمو الاقتصاد العالمي للعام الحالي.
38	- Panama canal predicts \$2.8 billion revenue.
38/39	- ححص أكبر ٥ شركات شحن أكثر من ٦٤ بالمئة من سعة الاسطول التجاري العالمي.
39	- France's Bollore Logistics 80.000 square feet at London Heathrow.

بالإمكان الاطلاع على كافة النشرات الالكترونية وأخبار الغرفة على الموقع الالكتروني للغرفة الدولية

للملاحة في بيروت www.icnbeirut.com



Summary of Beirut Port Statistics by August 2017
compared with the same period of 2016

Subjects	1 st 8 months 2017	1 st 8 months 2016	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	1,262	1,390	-128	-9 %
Total Tonnage handled (tons)	5,748 million	5,932 million	-184 thousand	-3 %
Total imports for Lebanese markets (tons) (million)	5,063 million	5,277 million	-214 thousand	-4 %
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	685	655	+30	+5 %
Total Containers handled (TEU)	846,866	770,205	+76,661	+10 %
Total containers imported (TEU)	416,119	378,982	+37,137	+10 %
Total containers imported for local market (TEU)	284,697	270,632	+14,065	+5 %
Total containers imported empty (TEU)	4,204	8,610	-4,406	-51 %
Total containers imported for transshipment (TEU)	127,218	99,740	+27,478	+28 %
Total containers exported (TEU)	409,859	377,328	+32,531	+9 %
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	63,437	58,404	+5,033	+9 %
Total containers re-exported empty (TEU)	219,950	220,812	-862	-1 %
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	126,472	98,112	+28,360	+29 %
Total containers transshipment (TEU)	253,690	197,852	+55,838	+28 %
Total containers restowed on board vessel	20,888	13,895	+6,993	+50 %
Total cars handled (cars)	75,068	69,617	+5,451	+8 %
Total imported cars (cars)	62,126	60,483	+1,643	+3 %
Total re-exported cars by sea (cars)	12,942	9,134	+3,808	+42 %
Total port revenues (USD) (million)	158,957	160,543	-1,586	-1 %
Total harbor master fees (USD) (million)	3,748	3,694	+54 thousand	+1 %
Total Port revenues & harbor master fees (USD) (million)	162,705	164,237	-1,532	-1 %



ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت لم ينسحب على المجموع العام للواردات المرفئية ورئاسة الميناء في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧

أظهرت الاحصاءات أن مرفأ بيروت سجل ارتفاعا بحركته الاجمالية في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، مقارنة مع تلك المحققة في الفترة ذاتها من العام الماضي. كما بينت أن هذا الارتفاع لم ينسحب على المجموع العام للواردات المرفئية ورئاسة مرفأ بيروت والذي سجل تراجعاً.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الاشهر الثمانية الاولى من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧

وبينت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الاشهر الثمانية الاولى من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧، الارقام

التالية:

مجموع البواخر: بلغ ١,٢٦٢ باخرة مقابل ١,٣٩٠ باخرة، أي بتراجع قدره ١٢٨ باخرة ونسبته ٩ بالمئة.
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٥,٧٤٨ ملايين طن مقابل ٥,٩٣٢ ملايين طن، أي بانخفاض قدره ١٨٤ ألف طن ونسبته ٣ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٥,٧٤٨ ملايين طن كالآتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٥,٠٦٣ ملايين طن مقابل ٥,٢٧٧ ملايين طن، أي بتراجع قدره ٢١٤ ألف طن ونسبته ٤ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ٦٨٥ ألف طن مقابل ٦٥٥ ألف طن، أي بارتفاع قدره ٣٠ ألف طن ونسبته ٥ بالمئة.

ارتفاع حركة الحاويات في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧

كما أفادت الاحصاءات أن حركة الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة نفسها من العام الماضي، فقد بلغ مجموعها ٨٤٦,٨٦٦ حاوية نمطية مقابل ٧٧٠,٢٠٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ٧٦,٦٦١ حاوية نمطية ونسبتها ١٠ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٤٦,٨٦٦ حاوية نمطية في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧، كالآتي:

الحاويات المستوردة: بلغ عددها ٤١٦,١١٩ حاوية نمطية مقابل ٣٧٨,٩٨٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣٧,١٣٧ حاوية نمطية ونسبته ١٠ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغت ٤٠٩,٨٥٩ حاوية نمطية مقابل ٣٧٧,٣٢٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣٢,٥٣١ حاوية ونسبته ٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ عددها ٢٠,٨٨٨ حاوية نمطية مقابل ١٣,٨٩٥ حاوية، أي بتحسّن قدره ٦,٩٩٣ حاوية نمطية ونسبته ٥٠ بالمئة.



كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠١٧؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، والبالغة ٤١٦,١١٩ حاوية نمطية كالاتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: سجلت ارتفاعا فبلغ مجموعها ٢٨٤,٦٩٧ حاوية نمطية مقابل ٢٧٠,٦٣٢ حاوية خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١٤,٠٦٥ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة. الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٤,٢٠٤ حاوية نمطية مقابل ٨,٦١٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤,٤٠٦ حاوية نمطية ونسبته ٥١ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ١٢٧,٢١٨ حاوية نمطية مقابل ٩٩,٧٤٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٧,٤٧٨ حاوية نمطية ونسبته ٢٨ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠١٧؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي والبالغة ٤٠٩,٨٥٩ حاوية نمطية كالاتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٦٣,٤٣٧ حاوية نمطية مقابل ٥٨,٤٠٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥,٠٣٣ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٢١٩,٩٥٠ حاوية نمطية مقابل ٢٢٠,٨١٢ حاوية، أي بتراجع قدره ٨٦٢ حاوية نمطية ونسبته ١ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١٢٦,٤٧٢ حاوية نمطية مقابل ٩٨,١١٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٨,٣٦٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٩ بالمئة.

ارتفاع حركة الحاويات برسم المسافنة في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي

وبلغ مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة ٢٥٣,٦٩٠ حاوية نمطية في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، مقابل ١٩٧,٨٥٢ حاوية للفترة عينها من العام الماضي، أي بزيادة جيدة قدرها ٥٥,٨٣٨ حاوية نمطية ونسبتها ٢٨ بالمئة.

ارتفاع حركة السيارات في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠١٧

وسجل مرفأ بيروت ارتفاعا بحركة السيارات التي تعامل معها في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، فبلغ مجموعها ٧٥,٠٦٨ سيارة مقابل ٦٩,٦١٧ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٥,٤٥١ سيارة ونسبتها ٨ بالمئة.



وتوزع هذا المجموع البالغ ٧٥,٠٦٨ سيارة كالاتي:

السيارات المستوردة: بلغ مجموعها ٦٢,١٢٦ سيارة مقابل ٦٠,٤٨٣ سيارة، أي بزيادة قدرها ١,٦٤٣ سيارة ونسبتها ٣ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ١٢,٩٤٢ سيارة مقابل ٩,١٣٤ سيارة، أي بارتفاع قدره ٣,٨٠٨ سيارة ونسبته حوالي ٤٢ بالمئة.

ارتفاع الحركة الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء

وأظهرت الاحصاءات أن ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء والذي بلغ ١٦٢,٧٠٥ مليون دولار مقابل ١٦٤,٢٣٧ مليون دولار للفترة نفسها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١,٥٣٢ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ١٦٢,٧٠٥ مليون دولار في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧، كالاتي: مجموع الواردات المرفئية: بلغ ١٥٨,٩٥٧ مليون دولار مقابل ١٦٠,٥٤٣ مليون دولار أي بتراجع قدره ١,٥٨٦ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.

مجموع واردات رئاسة الميناء: بلغ ٣,٧٤٨ ملايين دولار مقابل ٣,٦٩٤ ملايين دولار، أي بزيادة قدرها ٥٤ ألف دولار ونسبتها ١ بالمئة.

الرئيس العماد عون: لا عودة عن الاجراءات التي تضبط الواردات والنفقات

أبلغ الرئيس العماد ميشال عون وفد الهيئات الاقتصادية في لبنان، أن التشاور ضروري بين المسؤولين في الدولة ورجال الاقتصاد والمال للوصول الى قواسم مشتركة في معالجة الشأن الاقتصادي في البلاد، معتبرا أن الحوار الاقتصادي الذي دعا اليه قبل مدة في قصر بعبدا سوف يتكرر كلما دعت الحاجة وصولا الى تحقيق الاهداف المرجوة منه. وشدد الرئيس عون على أن لا عودة عن الاجراءات التي تضبط الواردات والنفقات ومتابعة مكافحة الفساد التي لها تأثيرها المباشر على الاصلاح المنشود. ودعا الى إبراز النواحي الايجابية التي تحققت خلال الاشهر الماضية ولا سيما النجاح الذي حققه الموسم السياحي هذا الصيف، وازدياد مداخيل الدولة من الرسوم الجمركية والتبديل الايجابي في ميزان المدفوعات، معتبرا أن التركيز على السليبان فقط لا يخدم الوطن ولا الحقيقة...

اجتماع تحضيرى برئاسة الحريري لجلسة مجلس الوزراء المخصصة للشمال

ترأس رئيس مجلس الوزراء في السراي الحكومي، اجتماعا تحضيريا لجلسة مجلس الوزراء المخصصة لمحافظة الشمال، بناء على قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٢٠١٧/٥٦ القاضي بتشكيل لجنة فنية لتنسيق الخدمات



-9-

الضرورية في المحافظات. وقد حضر هذا الاجتماع كل من: نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الصحة غسان حاصباني رئيس اللجنة الفنية، وزير العدل محمد كبارة، النائب سمير الجسر، رئيسة المنطقة الاقتصادية الخامسة في طرابلس ريا الحسن، الامين العام لمجلس الوزراء فؤاد فليفل، مستشاري الرئيس الحريري فادي فواز وعبد الغني كبارة وفريق عمل رئاسة مجلس الوزراء، بالاضافة الى ممثلين عن مجلس الانماء والاعمار ودار الهندسة. قدم فريق عمل رئاسة مجلس الوزراء في الاجتماع عرضا لمختلف المراحل التي مرت بها اللجنة منذ تاريخ تشكيلها، مروراً بمختلف الاجتماعات التحضيرية وورش العمل التي أعدتها، وصولاً الى إعداد جدول أعمال جلسة مجلس الوزراء الخاصة بمحافظة الشمال. كما قامت شركة "دار الهندسة شاعر ومشاركوه" في الاجتماع، بعرض دراسة عن المشاريع المعروضة وتقدير حجم التمويل المطلوب ومطابقتها مع الخطة الوطنية الاستثمارية التي تقوم بإعدادها، كما قدمت عرضاً سورياً حول المشاريع قيد التنفيذ وقيد التحضير لمحافظة الشمال.

Subsidized housing loans cap upped to \$800,000

Move is part of efforts to support the real estate sector

The Central Bank (BDL) has raised the upper limit of subsidized housing loans provided by commercial banks by 50 percent to 1.2 billion liras (approximately \$800,000), according to BDL's intermediate circular 473. The previous ceiling was LL800 million (approximately \$530,000).

BDL said in the circular that was addressed to banks and financial institutions, that the borrower is not allowed to obtain additional credit facilities to cover the price of a residential unit.

Commercial banks are permitted to finance up to 75 percent of the price of a residential unit.

In the case of an apartment under construction, the borrower is allowed to obtain additional facilities, provided the overall amount remains below the upper limit of \$800,000.

Antoine Chamoun, General Manager of Bank of Beirut Invest said that the new decision will ease lending transactions and will consequently help boost demand in the residential sector.

The BDL ruling will mainly have a positive impact on demand for residential units in Greater Beirut and the surrounding areas of Mount Lebanon, Chamoun said. Real estate prices in these regions are more expensive than the rest of the country.

Earlier this year, the Central Bank reduced interest rates on subsidized home loans provided by commercial banks to around 3.84 percent. BDL also cut the interest rates on subsidized loans granted by the Housing Bank (Banque de l'Habitat) and the Public Corporation for Housing (PCH). These interest cuts have contributed to improving demand for home loans, the growth of which has slowed in recent years.

Chamoun said that the current circular pertains to housing loans granted by commercial banks and does not apply to those provided by Banque de l'Habitat or PCH.

The banks finance subsidized housing loans from their reserve requirements or from soft loans they obtain from BDL at an interest rate of one percent. The soft loans are part of the Central Bank's stimulus program that was launched in 2013 when some banks could not use their reserve requirements anymore.

Businessnews.com.lb



Summary of Tripoli Port Statistics by August 2017
compared with the same period of 2016

Subject	1 st 8 months 2017	1 st 8 months 2016	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	541	536	+5	+1 %
Total Tonnage handled (tons)	1,289,379	1,248,524	+40,855	+3 %
Total imports (tons)	1,011,803	991,902	+19,901	+2 %
Total exports (tons)	277,576	256,622	+20,954	+8 %
Total Cars handled (cars)	4,003	3,300	+703	+21 %
Total containers (TEU)	8,408	930	+7,478	+804 %
Total trailers	19,373	15,573	+3,800	+24 %
Trailers discharged	10,084	7,708	+2,376	+31 %
Trailers loaded	9,289	7,865	+1,424	+18 %
Total Port revenues (million) USD	11,433	10,061	+1,372	+14 %

ارتفاع كبير بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية و وارداته المرفئية خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧

٥٤١ باخرة، ١,٣ مليون طن، ٤ آلاف سيارة، ٨,٤٠٨ حاوية، ١٩,٣ ألف شاحنة و ١١,٤ مليون دولار

حقق مرفأ طرابلس زيادة كبيرة بحركته الاجمالية خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، عما كانت عليه في الفترة عينها من العام الماضي. وقد انسحبت هذه الحركة الجيدة على مجموع الواردات المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية خلال الاشهر الثمانية الاولى من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧

وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية خلال الاشهر الثمانية الاولى من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧،

الوقائع التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٥٤١ باخرة مقابل ٥٣٦ باخرة، أي بزيادة قدرها ٥ بوخر ونسبتها ١ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١,٢٨٩,٣٧٩ طنا مقابل ١,٢٤٨,٥٢٤ طنا، أي بارتفاع قدره ٤٠,٨٥٥ طن ونسبته ٣ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١,٢٨٩,٣٧٩ طن على الشكل التالي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١,٠١١,٨٠٣ طنا مقابل ٩٩١,٩٠٢ طنا، أي بتحسّن جيد قدره ١٩,٩٠١ طن ونسبته ٢ بالمئة.

البضائع المصدرة: بلغ وزنها ٢٧٧,٥٧٦ طنا مقابل ٢٥٦,٦٢٢ طنا، أي بنمو قدره ٢٠,٩٥٤ طن ونسبته ٨ بالمئة.

مجموع الحاويات: بلغ ٨,٤٠٨ حاوية نمطية مقابل عدد صغير قدره ٩٣٠ حاوية نمطية، أي بزيادة ضخمة قدرها ٧,٤٧٨ حاوية ونسبتها ٨٠٤ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ٤,٠٠٣ سيارة مقابل ٣,٣٠٠ سيارة، أي بارتفاع قدره ٧٠٣ سيارة ونسبته ٢١ بالمئة.



مجموع الشاحنات المحملة بالبضائع المفرغة والمشحونة: بلغ ١٩,٣٧٣ شاحنة مفرغة من بواخر الرو/رو (عبارات) ومشحونة عليها، مقابل ١٥,٥٧٣ شاحنة، أي بارتفاع كبير قدره ٣,٨٠٠ شاحنة ونسبته ٢٤ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٩,٣٧٣ شاحنة المفرغة والمشحونة بحرا كآلاتي:

الشاحنات المفرغة: بلغت ١٠,٠٨٤ شاحنة مقابل ٧,٧٠٨ شاحنة، أي بزيادة قدرها ٢,٣٧٦ شاحنة ونسبتها ٣١ بالمئة.

الشاحنات المشحونة بحرا: بلغت ٩,٢٨٩ شاحنة مقابل ٧,٨٦٥ شاحنة، أي بارتفاع قدره ١,٤٢٤ شاحنة ونسبته ١٨ بالمئة.

زيادة البضائع تتعكس ايجابا على الواردات المرفئية في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧

وانسحبت الزيادة بحركة البضائع في مرفأ طرابلس خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ١١,٤٣٣ مليون دولار مقابل ١٠,٠٦١ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١,٣٧٢ مليون دولار ونسبته ١٤ بالمئة.

البواخر (العبارات) المتعاملة مع مرفأ طرابلس تواصل نموها

وتجدر الإشارة اخيرا الى أن مرفأ طرابلس مستمر بتحقيق حركة كبيرة ببواخر الرو/رو (العبارات) التي تؤمه. فهذه العبارات تربطه بمرفأ اسكندرون ومرسين التركيين ناقلة البضائع التركية والعراقية الى الاسواق اللبنانية أو الصادرات اللبنانية الى تركيا ومن ثم الى العراق برا عبر الاراضي التركية والكردية، وعبارات أخرى تربط مرفأ طرابلس بمرفأ مصري والعقبة الاردني وضبا السعودي حيث تؤمن نقل الصادرات اللبنانية الى مصر والسعودية والاردن ومن ثم الى دول الخليج العربي وبالعكس.

والمعلوم أن استمرار إقفال المعابر البرية عبر الاراضي السورية بسبب الحرب المستعرة فيها، أدى الى إجبار المصدرين والمستوردين اللبنانيين الى اعتماد النقل البحري بواسطة بواخر الرو/رو عبر مرفأ طرابلس أو بواخر الحاويات عبر مرفأ بيروت.

الحاج حسن: لزيادة الصادرات اللبنانية الى الخارج

لفت وزير الصناعة حسين الحاج حسن الى أن "القطاع الصناعي في لبنان يعاني تاريخيا بسبب غياب السياسات الاقتصادية للدولة، ومن اتفاقيات تجارية وقعت بيننا وبين الدول العربية والاتحاد الاوروبي"، مشيرا الى أن "صادراتنا تراجعت، ووارداتنا زادت، خصوصا بعد اندلاع الحرب في سوريا وإقفال الطريق البرية ونزوح مليوني نازح تقريبا الى لبنان، ما أدى الى تفاقم الوضع الاقتصادي". وأوضح الحاج حسن خلال جولته في أرجاء معامل "Master Chips" في الفرزل، بدعوة من عضو جمعية الصناعيين اللبنانيين ميشال ضاهر "أننا دخلنا في مرحلة



الحلول، وذلك يتطلب أولاً زيادة الصادرات التي تتطلب فتح الطريق البرية مع سوريا، وثانياً معالجة مشاكلنا مع الدول الشريكة، وهذا موضوع إلحاح منا لتصحيح الميزان التجاري بيننا". وأضاف: مع إصدار الموازنة، سيتم تخصيص مليار ليرة لبنانية للمعارض في الخارج لتسويق البضائع والصناعات. كما أن زيادة الصادرات تتطلب الدبلوماسية الاقتصادية مع الخارج". بدوره طالب ضاهر "بحماية الصناعة في لبنان وإعادة العمل في اتفاقية التيسير العربية"، داعياً إلى إعادة فتح المعابر العربية لتمكين الصادرات اللبنانية من الوصول إلى كل الدول العربية.

ترحيب بالاتفاقيين الزراعيين مع الاردن وسوريا وبتحسن الاوضاع في مرفأ بيروت

رحب رئيس تجمع المزارعين في البقاع ابراهيم الترشيشي بالاتفاقيين اللذين عقدهما وزير الزراعة غازي زعيتر مع وزارتي الزراعة في كل من سوريا والاردن، بعد زيارته الى كل من دمشق وعمان، وقال الترشيشي: "إن هذه الاتفاقيين يعكسان خطوات ايجابية من قبل وزارة الزراعة اللبنانية لصالح الصادرات الزراعية اللبنانية الى كل من سوريا والاردن، ونتمنى استكمالهما مع وسائر الدول العربية". أما بالنسبة للأوضاع في مرفأ بيروت فقال: "أنها أفضل من السابق، ونشكر كل من تجاوب وساعد على حل المشاكل والعوائق في المرفأ. كما نطالب بالمزيد لأن ذلك يخفف الاعباء على الزراعة والمزارعين".

Economy Minister warns against prices' increase, waves legal action against violators
Economy and Trade Minister, Raed Khoury, warned traders and shop owners against "raising prices under the pretext of the new tax law, and that under liability."

Khoury said in a statement that "the ministry is fully prepared and will hold accountable all violators, as per the law, and will refer all violations to the competent judiciary. Observers of the Consumer Protection Authority will intensify their daily tours in all areas of Lebanon."

He accordingly asked citizens to be partners to the ministry and to report violations by calling 1739 or by downloading the Consumer Protection Lebanon application or submitting their complaints in person at the Ministry of Economy and Trade.

National News Agency (NNA)



Summary of containers handled at Beirut Port by August 2017
Compared with the same period of 2016

Subjects	1 st 8 months 2017 (TEU)	1 st 8 months 2016 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Total import containers :	416,119	378,982	+37,137	+10 %
Import containers full for local market	284,697	270,632	+14,065	+5 %
Import containers empty	4,204	8,610	-4,406	-51 %
Import containers full/empty for transshipment	127,218	99,740	+27,478	+28 %
Total export containers :	409,859	377,328	+32,531	+9 %
Export containers full with Lebanese cargoes	63,437	58,404	+5,033	+9 %
Re-export empty containers	219,950	220,812	-862	-1 %
Re-export containers full/empty transshipment	126,472	98,112	+28,360	+29 %
Total re-export containers transshipment	253,690	197,852	+55,838	+28 %
Total restowed containers on board vessels	20,888	13,895	+6,993	+50 %
Total general (TEU)	846,866	770,205	+76,661	+10 %

ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ بيروت الى ٨٤٦,٨٦٦ حاوية نمطية

في الاشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠١٧

ارتفاع حركة الحاويات برسم المسافنة الى ٢٥٣,٦٩٠ حاوية نمطية والحاويات المستوردة برسم

الاستهلاك المحلي الى ٢٨٤,٦٩٧ حاوية والحاويات المصدرة ملاًى ببضائع لبنانية الى ٦٣,٤٣٧ حاوية

نمطية

سجل مرفأ بيروت ارتفاعاً بحركة الحاويات التي تداولها في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، مقارنة بتلك المحققة في الفترة نفسها من العام الماضي.

فقد تداول المرفأ ٨٤٦,٨٦٦ حاوية نمطية مقابل ٧٧٠,٢٠٥ حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي

بارتفاع قدره ٧٦,٦٦١ حاوية نمطية ونسبته ١٠ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٤٦,٨٦٦ حاوية نمطية في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، كالاتي:



-14-

الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ٤١٦,١١٩ حاوية نمطية مقابل ٣٧٨,٩٨٢ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣٧,١٣٧ حاوية نمطية ونسبتها ١٠ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها: بلغ مجموعها ٤٠٩,٨٥٩ حاوية نمطية مقابل ٣٧٧,٣٢٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣٢,٥٣١ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ عددها ٢٠,٨٨٨ حاوية نمطية مقابل ١٣,٨٩٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ٦,٩٩٣ حاوية نمطية ونسبتها ٥٠ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي والبالغة ٤١٦,١١٩ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ عددها ٢٨٤,٦٩٧ حاوية نمطية مقابل ٢٧٠,٦٣٢ حاوية في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع جيد قدره ١٤,٠٦٥ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغ عددها ٤,٢٠٤ حاوية نمطية مقابل ٨,٦١٠ حاوية، أي بتراجع قدره ٤,٤٠٦ حاوية نمطية ونسبته ٥١ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغ عددها ١٢٧,٢١٨ حاوية نمطية مقابل ٩٩,٧٤٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٧,٤٧٨ حاوية نمطية ونسبته ٢٨ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠١٧

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، والبالغة ٤٠٩,٨٥٩ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغ عددها ٦٣,٤٣٧ حاوية نمطية مقابل ٥٨,٤٠٤ حاوية للأشهر الثمانية الأولى ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٥,٠٣٣ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ مجموعها ٢١٩,٩٥٠ حاوية نمطية مقابل ٢٢٠,٨١٢ حاوية، أي بانخفاض قدره ٨٦٢ حاوية نمطية ونسبته ١ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغ عددها ١٢٦,٤٧٢ حاوية نمطية مقابل ٩٨,١١٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٨,٣٦٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٩ بالمئة.

ارتفاع مجموع حركة المسافنة في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠١٧

وبلغ مجموع الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، ٢٥٣,٦٩٠ حاوية نمطية مقابل ١٩٧,٨٥٢ حاوية في الفترة نفسها من العام الماضي، أي بزيادة جيدة قدرها ٥٥,٨٣٨ حاوية نمطية ونسبتها ٢٨ بالمئة.



-15-

حصّة حركة المسافرين ٣٠ بالمئة من المجموع العام للحاويات في الاشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠١٧
وشكلت حركة الحاويات برسم المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي والبالغة ٢٥٣,٦٩٠ حاوية نمطية ما نسبته ٣٠ بالمئة من المجموع العام للحاويات البالغة ٨٤٦,٨٦٦ حاوية نمطية. بينما شكلت حركة المسافنة البالغة ١٩٧,٨٥٢ حاوية نمطية والتي تعامل معها مرفأ بيروت في الفترة ذاتها من العام الماضي ما نسبته ٢٦ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها والبالغة ٧٧٠,٢٠٥ حاوية نمطية.
نمو الاقتصاد العالمي ينعكس ايجابا على حركة المسافنة

وتجدر الاشارة اخيرا، الى أن استعادة الاقتصاد العالمي عافيته، لا سيما النمو المتواصل الذي يسجله الاقتصادان الصيني والاميركي، ساهم في ارتفاع حركة المسافنة في مرفأ بيروت. فقد عمدت الشركتان البحريتان اللتان تعتمدان المرفأ مركزا لعمليات المسافنة الى زيادة هذه الحركة، كما أن شركات بحرية اضافية بدأت باستخدام مرفأ بيروت كمحطة لعمليات المسافنة نحو المرفأ السوري.

٣٧٧ مليار ليرة من وزارة المال الى اتحاد البلديات و ٢٣ مليارا لتسلم موسم القمح
أحال وزير المال علي حسن خليل الى اتحاد البلديات مبلغا قدره ٣٧٧ مليار ليرة من عائدات الرسوم على الخلوي عن الفترة الممتدة من ٢٠١٤/٦/١ الى ٢٠١٦/١٢/٣١. كما صرفت وزارة المالية سلفة خزينة قيمتها ٢٣ مليار ليرة مخصصة لتسلم القمح لموسم العالي الحالي.

وخليل يجتمع مع الامين العام التنفيذي لـ"الاسكوا"

وبحث وزير المال علي حسن خليل مع وكيل الامين العام للأمم المتحدة والامين التنفيذي لـ"الاسكوا" محمد علي حكيم، المشاريع المشتركة بين لبنان و"الاسكوا" لا سيما تلك المرتبطة بمشاريع التنمية، كما جرى استعراض للمشاريع المرتبطة على مستوى المنطقة في ضوء المستجدات الحاصلة.

في احتفال تأبين الراحل محمود سلهب في مرفأ طرابلس...

فنيانوس: نعمل على تحويل مرفأ طرابلس الى مرفأ محوري

أقامت مصلحة استثمار مرفأ طرابلس برعاية وزير الاشغال العامة والنقل يوسف فنيانوس، احتفالا تأبينيا تكريما لرئيس مجلس ادارة مرفأ طرابلس المرحوم محمود كمال الدين سلهب.
وحضر الاحتفال التأبيني الذي أقيم على رصيف الحاويات في المرفأ، حشد من كبار الشخصيات الرسمية والسياسية والاقتصادية والعسكرية والامنية، بالاضافة الى رؤساء الدوائر والمصالح الرسمية والجامعات والمعاهد والجمعيات والهيئات المحلية وموظفي المرفأ. وألقيت في المناسبة كلمات لكل من مدير مرفأ طرابلس احمد تامر، زوجة الراحل فانتن مرعب سلهب، توفيق سلطان، وزير الزراعة غازي زعيتر، الوزير السابق غازي العريضي، ممثل عن



نقيب المحررين الياس عون وأمين عام اتحاد الموانئ البحرية العربية اللواء عصام الدين بدوي. ونوهت الكلمات بالراحل الكبير الذي لعب دورا مميّزا أدت الى تذليل العقبات الى أن أصبح "مرفأ طرابلس محط أنظار العالم"... وألقى الوزير فنيانوس كلمة أشار فيها الى فداحة الخسارة بغياب محمود سلهب وقال "لا بد لرفاقتك وزملائك أن يكملوا الطريق ويثابروا على العمل وبجهد أكبر في سبيل تحقيق الاهداف المرجوة، فوزارة الاشغال العامة والنقل تطمح ومن ضمن خطط العمل الموضوعة الى تحويل مرفأ طرابلس الى مرفأ محوري وإعداده وتجهيزه بكل المعدات والتجهيزات الحديثة، كما والمتطلبات الادارية والفنية والتشغيلية وتعزيز الكوادر والكفاءات ليكون قادرا على إبراز قدراته التنافسية في مجال تقديم خدمات ذات جودة وكفاءة عاليين، في إطار تكاملي وليس تنافسي مع المرفأ اللبنانية الاخرى".

وأعلن فنيانوس عن موافقته على طلب احمد تامر على إطلاق اسم الراحل محمود سلهب على رصيف الحاويات في مرفأ طرابلس، عرفانا وتقديرا للدور الذي لعبه في كل ميادين تطوير المرفأ وتخليدا لذكراه.

CMA CGM annonce l'ouverture d'un port sec à Taanayel

L'armateur français CMA CGM, numéro trois mondial du transport maritime par conteneurs fondé par le Franco-Libanais Jacques Saadé, a annoncé hier dans un communiqué l'ouverture de son premier dépôt logistique au Liban, à Taanayel (Békaa). D'une surface globale de deux hectares, ce nouveau dépôt permettra le stockage d'un millier de conteneurs vides. « Cette solution logistique facilite la récupération des conteneurs vides, impliquant ainsi une réduction des coûts et un gain de temps non négligeable », a indiqué CMA CGM. « CMA CGM innove en permanence son offre de services destinée au marché libanais. L'ouverture du nouveau port sec de Taanayel nous permet de nous rapprocher et de mieux desservir nos clients de la Békaa », a souligné le directeur général de CMA CGM Liban, Joe Dakkak. « Avec cette nouvelle installation, le groupe CMA CGM répond aux demandes d'import/export des clients dans la région agricole la plus importante du Liban », s'est félicité l'armateur dans son communiqué. Le groupe fait valoir « l'emplacement stratégique » de Taanayel « à la croisée des chemins de la côte libanaise et de Damas », qui facilitera les opérations d'import / export « vers des pays arabes comme la Jordanie, l'Arabie saoudite ou les Émirats arabes unis ».

La création de ce dépôt logistique s'inscrit dans la nouvelle stratégie de CMA CGM, qui a annoncé fin 2016 son intention de desservir le port de Tripoli, où la compagnie a ouvert des bureaux pour assurer des liaisons régulières. Une décision prise « pour satisfaire une demande grandissante dans une région qui génère plus de 20 % des volumes commerciaux du pays », avec le deuxième objectif, plus lointain, d'ouvrir une porte vers le marché irakien.

CMA CGM a annoncé courant septembre un bénéfice net de 219 millions de dollars au deuxième trimestre. Il s'agit du troisième trimestre consécutif de bénéfices pour le transporteur qui avait pâti en 2016 de la crise de surcapacité dans laquelle était plongé le secteur.

L'Orient Le Jour



Summary of Beirut Port Statistics in August 2017
compared with July 2017

Subjects	August 2017	July 2017	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	175	162	+13	+8 %
Total Tonnage handled (tons) (thousand)	819	676	+143	+21 %
Total imports for Lebanese markets (tons) (thousand)	707	586	+121	+21 %
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	112	90	+22	+24 %
Total Containers handled (TEU)	114,785	104,423	+10,362	+10 %
Total containers imported (TEU) :	55,377	52,798	+2,579	+5 %
Total containers imported for local market (TEU)	39,443	35,486	+3,957	+11 %
Total containers imported empty (TEU)	1,255	1,604	-349	-22 %
Total containers imported for transshipment (TEU)	14,679	15,708	-1,029	-7 %
Total containers exported (TEU)	55,806	48,817	+6,989	+14 %
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	9,441	7,569	+1,872	+25 %
Total containers re-exported empty (TEU)	32,116	25,214	+6,902	+27 %
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	14,249	16,034	-1,785	-11 %
Total containers transshipment (TEU)	28,928	31,742	-2,814	-9 %
Total containers restowed on board vessel (TEU)	3,602	2,808	+794	+28 %
Total cars handled (cars)	8,625	8,921	-296	-3 %
Total imported cars (cars)	6,627	7,089	-462	-7 %
Total re-exported cars by sea (cars)	1,998	1,832	+166	+9 %
Total port revenues (USD) (million)	20,793	22,137	-1,344	-6 %
Total harbor master fees (USD) (thousand)	301	293	+8	+3 %
Total Port revenues & harbor master fees (USD) (million)	21,094	22,430	-1,336	-6 %



ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت وتراجع مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء في آب (أغسطس) ٢٠١٧
أظهرت الاحصاءات أن حركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهر آب (أغسطس) الماضي، جاءت أفضل مما كانت عليه في شهر تموز (يوليو) المنصرم. لكن هذا الارتفاع لم ينعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت في تموز وآب ٢٠١٧

وافادت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهري تموز وآب الماضيين الارقام التالية:
عدد البواخر: بلغ ١٧٥ باخرة في آب مقابل ١٦٢ باخرة في تموز، أي بارتفاع قدره ١٣ باخرة ونسبته ٨ بالمئة.
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٨١٩ ألف طن مقابل ٦٧٦ ألف طن، أي بزيادة قدرها ١٤٣ ألف طن ونسبتها ٢١ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨١٩ ألف طن في آب الماضي على الشكل التالي:
البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٧٠٧ ألف طن مقابل ٥٨٦ ألف طن، أي بزيادة قدرها ١٢١ ألف طن ونسبتها ٢١ بالمئة.
البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ١١٢ ألف طن مقابل ٩٠ ألف طن، أي بتحسن قدره ٢٢ ألف طن ونسبته ٢٤ بالمئة.

ارتفاع مجموع الحاويات الى ١١٤,٧٨٥ حاوية نمطية في آب ٢٠١٧

وارتفع مجموع الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت في شهر آب الى ١١٤,٧٨٥ حاوية نمطية مقابل ١٠٤,٤٢٣ حاوية في شهر تموز الماضي، أي بارتفاع قدره ١٠,٣٦٢ حاوية نمطية ونسبته ١٠ بالمئة.
وتوزع هذا المجموع البالغ ١١٤,٧٨٥ حاوية نمطية في شهر آب الماضي، كالآتي:
الحاويات المستوردة: بلغت ٥٥,٣٧٧ حاوية نمطية مقابل ٥٢,٧٩٨ حاوية في تموز الماضي، أي بارتفاع قدره ٢,٥٧٩ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.
الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٥٥,٨٠٦ حاوية نمطية مقابل ٤٨,٨١٧ حاوية، أي بتحسن قدره ٦,٩٨٩ حاوية نمطية ونسبته ١٤ بالمئة.
الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ٣,٦٠٢ حاوية نمطية مقابل ٢,٨٠٨ حاوية، أي بزيادة قدرها ٧٩٤ حاوية نمطية ونسبتها ٢٨ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في آب ٢٠١٧ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في آب الماضي والبالغة ٥٥,٣٧٧ حاوية نمطية كالآتي:
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٣٩,٤٤٣ حاوية نمطية مقابل ٣٥,٤٨٦ حاوية في تموز المنصرم، أي بارتفاع قدره ٣,٩٥٧ حاوية نمطية ونسبته ١١ بالمئة.



الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ١,٢٥٥ حاوية نمطية مقابل ١,٦٠٤ حاوية، أي بتراجع قدره ٣٤٩ حاوية نمطية ونسبته ٢٢ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ١٤,٦٧٩ حاوية نمطية مقابل ١٥,٧٠٨ حاوية، أي بانخفاض قدره ١,٠٢٩ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في آب ٢٠١٧ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في آب الماضي والبالغة ٥٥,٨٠٦ حاوية نمطية، كالاتي:
الحاويات المصدرة مألئ ببضائع لبنانية: بلغت ٩,٤٤١ حاوية نمطية مقابل ٧,٥٦٩ حاوية في تموز المنصرم، أي بزيادة قدرها ١,٨٧٢ حاوية نمطية ونسبتها ٢٥ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٣٢,١١٦ حاوية نمطية مقابل ٢٥,٢١٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٦,٩٠٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١٤,٢٤٩ حاوية نمطية مقابل ١٦,٠٣٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ١,٧٨٥ حاوية نمطية ونسبته ١١ بالمئة.

استمرار تراجع مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة في آب ٢٠١٧

وبينت الاحصاءات تراجع حركة الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في آب الماضي الى ٢٨,٩٢٨ حاوية نمطية مقابل ٣١,٧٤٢ حاوية في تموز المنصرم، أي بانخفاض قدره ٢,٨١٤ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

تراجع حركة السيارات في آب ٢٠١٧

وتراجعت حركة السيارات التي تداولها مرفأ بيروت في آب الماضي فبلغ مجموعها ٨,٦٢٥ سيارة مقابل ٨,٩٢١ سيارة في تموز المنصرم، أي بتراجع قدره ٢٩٦ سيارة ونسبته ٣ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨,٦٢٥ سيارة في آب الماضي، كالاتي:

السيارات المستوردة: بلغت ٦,٦٢٧ سيارة مقابل ٧,٠٨٩ سيارة، أي بانخفاض قدره ٤٦٢ سيارة ونسبته ٧ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ١,٩٩٨ سيارة مقابل ١,٨٣٢ سيارة، أي بزيادة قدرها ١٦٦ سيارة ونسبتها ٩ بالمئة.

تراجع مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء في آب ٢٠١٧

من جهة ثانية، بينت الاحصاءات أن ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال شهر آب الماضي لم ينعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء والذي بلغ ٢١,٠٩٤ مليون دولار مقابل ٢٢,٤٣٠ مليون دولار في تموز المنصرم، أي بانخفاض قدره ١,٣٣٦ مليون دولار ونسبته ٦ بالمئة.



وتوزع هذا المجموع البالغ ٢١,٠٩٤ مليون دولار في آب الماضي على الشكل التالي:
الواردات المرفئية: بلغت ٢٠,٧٩٣ مليون دولار مقابل ٢٢,١٣٧ مليون دولار في تموز المنصرم، أي بانخفاض قدره ١,٣٤٤ مليون دولار ونسبته ٦ بالمئة.
واردات رئاسة الميناء: بلغت ٣٠١ ألف دولار مقابل ٢٩٣ ألف دولار، أي بارتفاع قدره ٨ آلاف دولار ونسبته ٣ بالمئة.

زخور: مرفأ بيروت حقق أرقاماً قياسية بحركة الحاويات والسيارات

في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠١٧

أظهرت احصاءات مرفأ بيروت أن حركة الحاويات والسيارات التي تعامل معها في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، حققت أرقاماً قياسية مقارنة مع تلك المسجلة في الفترة ذاتها من العام الماضي. وتعليقاً على هذه النتائج، قال رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت إيلي زخور، أن مرفأ بيروت يعتبر واجهة الاقتصاد الوطني والمرفق البحري الخدماتي الأهم، حيث تمر عبره أكثر من ٧٠ بالمئة من تجارة لبنان مع العالم الخارجي. مضيفاً أن هذا المرفأ ما يزال يحقق أرقاماً كبيرة بحركة الحاويات والسيارات التي يتداولها والتي تشكل أكثر من ٨٠ بالمئة من حركته الاجمالية، وتؤمن أكثر من ٧٥ بالمئة من مجموع إيراداته المرفئية. وأوضح زخور أن المرفأ حقق رقماً قياسياً بحركة الحاويات في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، حيث بلغ مجموعها ٨٤٦,٨٦٦ حاوية نمطية، أي بارتفاع ١٠ بالمئة عما كان عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. وسجلت حركة الحاويات برسم المسافنة رقماً كبيراً حيث بلغ مجموعها ٢٥٣,٦٩٠ حاوية نمطية، بارتفاع كبير نسبته ٢٨ بالمئة. كما ارتفعت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية حيث بلغ مجموعها ٦٣,٤٣٧ حاوية نمطية بزيادة نسبتها ٩ بالمئة. أما حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي فارتفعت الى ٢٨٤,٦٩٧ حاوية نمطية وبنسبة ٥ بالمئة.

وأشار زخور الى أن حركة السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت حققت أيضاً نتائج جيدة في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، حيث بلغ مجموعها ٧٥,٠٦٨ سيارة بزيادة نسبتها ٨ بالمئة.

من جهة ثانية، جدد زخور مطالبته بضرورة الاسراع في إعداد وتنفيذ مشروع توسعة جديد لكي يتمكن مرفأ بيروت من استيعاب الزيادة المتواصلة بحركة الحاويات والتي من المتوقع أن تتواصل بوتيرتها التصاعدية مع تبشير استعادة سوريا أمنها واستقرارها وعافيتها، والمباشرة في إعادة إعمارها، حيث قد يكون لمرفأ بيروت وطرابلس حصص جيدة في المواد والسلع والبضائع التي ستستورد لصالح سوريا والتي تقدر بعدة ملايين من الاطنان سنوياً، وذلك في حال عودة العلاقات بين البلدين الى طبيعتها.



وأبدى زخور تخوفه من تجدد أزمة الازدحام وتفاقمها في مرفأ بيروت في المستقبل القريب ما لم يشهد المرفأ تنفيذ مشاريع توسيع وتطوير جديدة، والتي ما تزال غائبة عنه منذ أكثر من ثلاث سنوات، فالقدرة الاستيعابية القصوى للمرفأ لا تتجاوز حالياً المليون و ٤٠٠ ألف حاوية نمطية سنوياً، في حين من المتوقع أن يتداول المرفأ أكثر من مليون و ٢٥٠ ألف حاوية نمطية حتى نهاية العام الحالي، وبالتالي سيتم استفاد القدرة الاستيعابية بالكامل للمرفأ خلال ثلاث سنوات على أبعد تقدير.

وأنتهى زخور: لذلك، المطلوب أن تعمل الشركة الاستشارية المكلفة بإعداد مخطط توجيهي لمستقبل مرفأ بيروت للاعوام العشرين المقبلة، على إنجاز المهمة الموكولة اليها في أقرب وقت، لتنفيذ مشاريع التوسيع والتطوير التي سيلحظها المخطط، وذلك من أجل تفادي تجدد أزمة الازدحام وتفاقمها والتي ستتعرض حتماً سلباً على خدمات المرفأ وعمليات التفريغ والشحن وعلى مصالح كافة المتعاملين معه.

رفع اليد عن المستوعبات المحجوزة من قبل ادارة الجمارك ما لم يثبت أن لأصحابها علاقة بعمليات

التهريب

أصدرت المديرية العامة للجمارك قراراً عممته على الدوائر الجمركية المعنية، لا سيما شعبة مكافحة المخدرات ومكافحة تبييض الاموال برفع اليد عن المستوعبات المحجوزة بالقضايا الجزائية المحققة في الادارة والعائدة ملكيتها لشركات الشحن وفقاً للأصول القانونية والاعراف المهنية والتي لم تثبت التحقيقات أن لأصحابها (شركات الشحن) أي علاقة بعمليات التهريب.

وبناء على هذا القرار، سمحت ادارة الجمارك للوكالات البحرية التي ترغب، بتفريغ البضائع المحجوزة من تلك المستوعبات في المستودعات الجمركية، وبالتالي استلام تلك المستوعبات فارغة تمهيداً لإعادة شحنها لصالح شركات الشحن المالكة لها، بعد التثبت أن لا علاقة لتلك الشركات بعمليات التهريب التي كانت السبب الرئيسي بوضع اليد عليها.

الوزير باسيل من بودابست: لفتح أسواق جديدة للإنتاج الزراعي والصناعي اللبناني

قام وزير الخارجية والمغتربين جبران باسيل، بزيارة الى العاصمة الهنغارية بودابست، ورافقه في الزيارة وفد اقتصادي ضم المدير العام لوزارة الزراعة لويس لحود، رئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة في طرابلس توفيق دبوسي وممثلين عن الجمعيات والنقابات والتعاونيات الزراعية. وزار باسيل والوفد المرافق له غرفة الزراعة في بودابست يرافقه سفير لبنان في هنغاريا نوبل فتال، حيث عقد اجتماع عمل أعلن خلاله أن الهدف من الزيارة هو



لفتح اسواق جديدة للانتاج الزراعي والصناعي اللبناني في هنغاريا، لا سيما النبيذ، العسل، دبس الخروب، زيت الزيتون، التفاح والمونة، إضافة الى تبادل الخبرات الاكاديمية واعتماد المعايير والمواصفات المشتركة. وكان الوفد الاقتصادي المرافق للوزير باسيل عقد اجتماعا في المركز التجاري الهنغاري، حيث تم البحث في سبيل تعزيز التبادل التجاري بين البلدين.

Biggest Lebanese firm in Irbil unconcerned about political tensions

BEIRUT: The political tension between Baghdad and Irbil over the latter's attempt to strive for an independent state has not discouraged the largest Lebanese company operating in the Kurdistan region of Iraq from pursuing its investments there. Malia Group's chairman, prominent businessman Jacque Sarraf, has maintained his unshaken optimism about the future of his interests in the Kurdistan region despite recent political upheaval.

"I am not leaving Iraq or Kurdistan. I have over 900 employees in Iraq and have no intention to leave. Trucks are still crossing between Iraq and Kurdistan without any interruption," Sarraf told The Daily Star.

Malia Group has a five-star Rotana Hotel and a 180-room apartment building in Irbil, the capital of Iraq's Kurdistan region. The group also a large construction project in Sulaymaniyah, another city in the region, that is due to be completed in May 2018.

Malia Group also has a distribution company and a technology firm in the Kurdistan region. Malia Group is a Lebanon-based multifaceted organization owning equity participation in several companies dealing in the production, marketing, sales and distribution of pharmaceuticals, consumer goods, personal- and professional-care products and fashion retail. Malia Group is also involved in hospitality, real estate development, engineering, contracting, system integration and IT solutions, according to the company's website. Lebanese and foreign companies have made massive investments in the Kurdistan region of Iraq since the fall of Saddam Hussein in 2003.

The Kurdistan region has remained relatively more stable than most Iraqi territories since Daesh (ISIS) overran large swaths of territory in the country in 2014.

But last week a nonbinding referendum on independence for the region angered the central government in Baghdad as well as Ankara and Tehran. All threatened the region with severe economic sanctions. Baghdad stepped up its retaliation for the independence vote Tuesday, banning foreign currency transfers to the region and halting the sale of dollars to its leading banks.

The financial sanctions follow a ban on direct international air travel to the region imposed by the central government Friday. But Sarraf said he was not too concerned about the exchange of accusations between Irbil and Baghdad. He expressed confidence that both sides have an interest in resolving their problems.

The Daily Star



٢٥,٣٦٣ سيارة جديدة مباعه في لبنان حتى آب (أغسطس) ٢٠١٧

والسيارات اليابانية الاكثر مبيعا

أظهر بيان صادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، أن السيارات الجديدة المباعه في آب (أغسطس) من العام ٢٠١٧، بلغت ٣,٤٧٥ سيارة مقابل ٣,٤١٨ سيارة في الشهر ذاته (آب) من العام ٢٠١٦، أي بارتفاع قدره ٥٧ سيارة ونسبته ١,٦٧ بالمئة، ومقابل ٣,٦٩٠ سيارة في تموز (يوليو) ٢٠١٧، أي بانخفاض قدره ٢١٥ سيارة ونسبته ٥,٨٣ بالمئة.

وبلغ مجموع السيارات الجديدة المباعه في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي ٢٥,٣٦٣ سيارة مقابل ٢٥,٥٦٢ سيارة للفترة عينها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٩٩ سيارة ونسبته ٠,٧٨ بالمئة.

السيارات اليابانية الجديدة الاكثر مبيعا في لبنان

وأفاد البيان أن السيارات اليابانية الجديدة ما تزال الاكثر مبيعا في لبنان خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، حيث بلغ مجموعها ٩,٣٢٧ سيارة مقابل ٩,٦٣٠ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٣٠٣ سيارة ونسبته ٣,١٥ بالمئة.

- وحلت السيارات الكورية الجنوبية في المرتبة الثانية بـ ٨,٦٠٤ سيارة مقابل ٨,٩٦٥ سيارة، أي بتراجع قدره ٣٦١ سيارة ونسبته ٤,٠٣ بالمئة.

- واحتفظت السيارات الاوروبية بالمرتبة الثالثة بـ ٥,٠٦١ سيارة مقابل ٥,١٥٨ سيارة، أي بانخفاض قدره ٩٧ سيارة ونسبته ١,٨٨ سيارة.

- وبقيت السيارات الاميركية في المرتبة الرابعة بـ ٢,٠٤١ سيارة مقابل ١,٦٣٥ سيارة، أي بارتفاع قدره ٤٠٦ سيارة ونسبته ٢٤,٨٤ بالمئة.

- وراوحت السيارات الصينية مكانها في المرتبة الخامسة بـ ٣٣٠٠ سيارة مقابل ١٧٤ سيارة، أي بزيادة قدرها ١٥٦ سيارة ونسبتها ٨٩,٦٦ بالمئة.

و "KIA" الاكثر مبيعا في الاشهر الثمانية الاولى ٢٠١٧

من جهة أخرى، أظهر البيان أن سيارة "KIA" الكورية الجنوبية ما تزال تتربع على المرتبة الاولى على صعيد السيارات الجديدة المباعه في لبنان خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، فبلغ عددها ٥٣٠ سيارة أي ما نسبته ٢٠,٩٠ بالمئة من مجموع السيارات الجديدة المباعه والبالغة ٢٥,٣٦٣ سيارة. تليها في المرتبة الثانية سيارة "Hyundai" الكورية الجنوبية أيضا بـ ٣,٢٧٤ سيارة أي ما نسبته ١٢,٩١ بالمئة. وجاءت في المرتبة الثالثة سيارة "Toyota" اليابانية بـ ٣,٠٠٨ سيارة أي ما نسبته ١١,٨٦ بالمئة. وحلت سيارة "Nissan" اليابانية أيضا في المرتبة الرابعة بـ ٢,٣١١ سيارة أي ما نسبته ٩,١١ بالمئة. وكانت المرتبة الخامسة من نصيب سيارة "Suzuki" اليابانية أيضا بـ ١,٣١٥ سيارة أي ما نسبته ٥,١٨ بالمئة. وجاءت سيارة "Chevrolet" الاميركية في المرتبة



-24-

السادسة بـ٢٥٢،١ سيارة أي ما نسبته ٤،٩٤ بالمئة. وحلت سيارة "Renault" الفرنسية في المرتبة السابعة بـ٢٤٥،١ سيارة أي ما نسبته ٤،٩١ بالمئة. واحتلت سيارة "Mitsubishi" المرتبة الثامنة بـ٧٨٨ سيارة، ثم سيارة "Mazda" اليابانية بـ٦٧٢ سيارة، فسيارة "Mercedes" الالمانية بـ٦٥٢ سيارة.

تأجيل تنفيذ أعمال الصيانة في محطة الحاويات في مرفأ بيروت

قررت ادارة واستثمار مرفأ بيروت تأجيل تنفيذ أعمال الصيانة التي كان من المتوقع المباشرة في تنفيذها على القسم الغربي من الرصيف المركزي في محطة الحاويات رقم ١٦، من شهر كانون الاول ٢٠١٧ الى آذار (مارس) من العام ٢٠١٨، وذلك تقاديا لتزامن إجرائها في فصل الشتاء، حيث يؤدي أحيانا سوء الاحوال الجوية والبحرية وارتفاع أمواج البحر الى تعطيل العمل وتلييص ورسو البواخر على القسم الشرقي من الرصيف ١٦، وبالتالي الى تجدد أزمة الازدحام وتفاقمها. وكانت ادارة المرفأ تعترم تغيير السكة التي تتحرك عليها الرافعات الجسرية المثبتة على الرصيف من جهة الغرب، والى تنظيف الرصيف (dredging) لإعادته الى عمقه الاساسي البالغ ١٥،٥ مترا.

أيانيان: أزمة السير الخانقة أصبحت فوق مستوى تحمل أي فرد في لبنان

وجه رئيس تجار برج حمود بول أيانيان كتابا الى وزير الداخلية والبلديات نهاد المشنوق، شكا فيه من "أزمة السير الخانقة التي أصبحت فوق مستوى أي فرد في لبنان وعلى مستوى الجمهورية كلها وليس منطقة واحدة". وأشار الى الشاحنات وسيارات النقل الثقيل التي تجتاح الشوارع دون ضوابط، متسائلا عن القوانين والتعليمات الصادرة بمنع سيرها إلا في أوقات محددة. ولفت الى "المحلات المتواجدة على جوانب الطريق السريع والتي لا يسمح بوجودها في أي بلد في العالم، وسأل: "أي تنظيم مدني هذا الذي يسمح بالبناء على الطريق العام مباشرة".

تويني: وزارة الاقتصاد تعمل على ضبط الاسعار

طمأن وزير الدولة لشؤون مكافحة الفساد نقولا تويني، بأن "وزارة الاقتصاد ستعمل على ضبط اسعار السلع في المحال التجارية وملاحقة المخالفين". ولفت الى "أن الاقتصاد الحر في لبنان يتيح لنا ضبط الاسعار على المواد الحياتية، أما بالنسبة للمواد الكمالية فالأسعار ممكن أن تتفاوت". وأشار تويني الى أن وزير الاقتصاد رائد خوري، وعد بأنه شخصيا سينزل الى الاسواق مع فريق وزارة الاقتصاد، منوها بأن مؤشر سلة الاسعار التي تصدرها الوزارة يناهز ٩٨ بالمئة.

من جهة ثانية، أكد تويني أن المجلس الاقتصادي الاجتماعي يمكن أن يكون منتجا لو تضافرت الجهود ودفعت الدولة باتجاه إعطائه دورا أساسيا في موضوع الاسعار وسلم الرواتب...



استمرار العمل في محطة الحاويات خلال الاضراب العام ساهم في حلحلة أزمة الازدحام في مرفأ بيروت شاركت نقابة موظفي وعمال مرفأ بيروت في الاضراب العام الذي كان أعلنه الاتحاد العمالي العام للمطالبة في تطبيق سلسلة الرتب والرواتب التي أقرها مجلس النواب. وأدى هذا الاضراب الذي استمر ٥ أيام الى شل الحركة وعمليات تفريغ البواخر العادية (general cargo)، باستثناء البواخر المحملة بالمواشي، على الارصفة الممتدة من الرصيف رقم ٥ الى الرصيف رقم ١٥، في حين استمر العمل على الرصيف رقم ١٦ في محطة الحاويات ولو بنسبة أدنى مما كان عليه في أيام العمل العادية.

فقد توقف تشغيل البواخر العادية وتسليم البضائع طيلة فترة الاضراب، بينما استمرت الشركة المشغلة لمحطة الحاويات "BCTC" في تشغيل البواخر الناقلة للحاويات على الرصيف رقم ١٦، وتسليم الحاويات الى أصحابها. كما سمحت الاتفاقيات الموقعة بين ادارة مرفأ بيروت وبعض المصارف، للمستوردين والتجار من تسديد الرسوم المرفئية المتوجبة على إرسالياتهم عبر تلك المصارف، وبالتالي استلامها، في حين أن الرسوم الجمركية المتوجبة على تلك الارساليات تم دفعها في صناديق الجمارك التي لم تكن مشاركة في الاضراب وتعمل دوائرها بصورة طبيعية.

وقد ساهم تشغيل محطة الحاويات طيلة فترة الاضراب الذي استمر ٥ أيام على التوالي في حلحلة أزمة الازدحام التي كان من المنتظر أن تتفاقم وشلّ العمل في المحطة. فقد تم خلال فترة الاضراب تفريغ وشحن أكثر من ١٢ باخرة حاويات، وتسليم أكثر من ٨٠٠ حاوية لأصحابها يوميا.

Summary of Tripoli Port Statistics in August 2017 Compared with July 2017

	August 2017	July 2017	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	66	61	+5	+8 %
Total Tonnage handled (tons)	130,102	178,407	-48,305	-27 %
Total imports (tons)	93,396	147,214	-53,818	-37 %
Total exports (tons)	36,706	31,193	+5,513	+18 %
Total Cars handled (cars)	606	738	-132	-18 %
Total containers (TEU)	1,074	1,305	-231	-18 %
Total trailers	3,153	2,394	+759	+32 %
Total trailers discharged	1,605	1,287	+318	+25 %
Total trailers loaded	1,548	1,107	+441	+40 %
Total Port revenues (million) USD	1,547 million (USD)	1,121 million (USD)	+426 thousand	+38 %



تراجع الوزن الاجمالي للبضائع وعدد السيارات لم ينسحب على الواردات المرفئية

٦٦ باخرة، ١٣٠,١٠٢ طن، ٦٠٦ سيارات، ١,٠٧٤ حاوية نمطية، ٣,١٥٣ شاحنة و١,٥٤٧ مليون

دولار

أظهرت الاحصاءات أن مرفأ طرابلس سجل انخفاضا بالوزن الاجمالي للبضائع التي تداولها وعدد الحاويات والسيارات التي تعامل معها في شهر آب (أغسطس) الماضي، في حين حقق زيادة بعدد الشاحنات. كما بينت أن تراجع الوزن الاجمالي للبضائع، لم ينعكس سلبا على الواردات المرفئية التي جاءت أكبر مما كانت عليه في شهر تموز (يوليو) المنصرم.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس في تموز وآب ٢٠١٧

وأفادت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية خلال شهري تموز وآب، الارقام التالية:

عدد البواخر: بلغ ٦٦ باخرة مقابل ٦١ باخرة في تموز المنصرم، أي بارتفاع قدره ٥ بواخر ونسبته ٨ بالمئة.
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١٣٠,١٠٢ طنا مقابل ١٧٨,٤٠٧ طنا، أي بتراجع قدره ٤٨,٣٠٥ طنا ونسبته ٢٧ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١٣٠,١٠٢ طنا في آب الماضي، كالاتي:

البضائع المفرغة: بلغ وزنها ٩٣,٣٩٦ طنا مقابل ١٤٧,٢١٤ طنا، أي بانخفاض قدره ٥٣,٨١٨ طنا ونسبته ٣٧ بالمئة.

البضائع المشحونة بحرا: بلغ وزنها ٣٦,٧٠٦ طنا مقابل ٣١,١٩٣ طنا، أي بارتفاع قدره ٥,٥١٣ طنا ونسبته ١٨ بالمئة.

عدد السيارات: بلغ ٦٠٦ سيارات مقابل ٧٣٨ سيارة، أي بانخفاض قدره ١٣٢ سيارة ونسبته ١٨ بالمئة.
عدد الحاويات: بلغ ١,٠٧٤ حاوية نمطية مقابل ١,٣٠٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٢٣١ حاوية نمطية ونسبته ١٨ بالمئة.

مجموع الشاحنات: بلغ ٣,١٥٣ شاحنة مقابل ٢,٣٩٤ شاحنة، أي بزيادة قدرها ٧٥٩ شاحنة ونسبتها ٣٢ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع للشاحنات البالغ ٣,١٥٣ شاحنة في آب الماضي كالاتي:

الشاحنات الواردة: بلغ عددها ١,٦٠٥ شاحنة مقابل ١,٢٨٧ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٣١٨ شاحنة ونسبته ٢٥ بالمئة.

الشاحنات الصادرة بحرا: بلغ عددها ١,٥٤٨ شاحنة مقابل ١,١٠٧ شاحنة، أي بتحسّن قدره ٤٤١ شاحنة ونسبته ٤٠ بالمئة.



انخفاض الوزن الاجمالي للبضائع لم ينسحب على الواردات المرفئية في آب ٢٠١٧

من جهة ثانية، أفادت الاحصاءات أن انخفاض حركة الوزن الاجمالي للبضائع في آب الماضي، لم ينعكس سلبي على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ١,٥٤٧ مليون دولار مقابل ١,١٢١ مليون دولار في تموز المنصرم، أي بارتفاع قدره ٤٢٦ ألف دولار ونسبته ٣٨ بالمئة.

Summary of Tripoli Port Statistics in August 2017
compared with August 2016

Subject	August 2017	August 2016	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	66	71	-5	-7 %
Total Tonnage handled (tons)	130,102	243,961	-113,859	-47 %
Total imports (tons)	93,396	216,011	-122,615	-57 %
Total exports (tons)	36,706	27,950	+8,756	+31 %
Total Cars handled (cars)	606	364	+242	+66 %
Total containers (TEU)	1,074	144	+930	+646 %
Total trailers	3,153	2,506	+647	+26 %
Total trailers discharged	1,605	1,226	+379	+31 %
Total trailers loaded	1,548	1,280	+268	+21 %
Total Port revenues (million) USD	1,547	1,259	+288	+23 %
			thousand	

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس في آب ٢٠١٦ و ٢٠١٧

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية في شهر آب من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧، الوقائع التالية:
عدد البواخر: بلغ ٦٦ باخرة في آب ٢٠١٧، مقابل ٧١ باخرة في آب ٢٠١٦، أي بتراجع قدره ٥ بواخر ونسبته ٧ بالمئة.
الوزن الاجمالي للبضائع: بلغ ١٣٠,١٠٢ طنا مقابل ٢٤٣,٩٦١ طنا، أي بانخفاض قدره ١١٣,٨٥٩ طنا ونسبته ٤٧ بالمئة. وتوزع هذا الوزن الاجمالي في آب ٢٠١٧، والبالغ ١٣٠,١٠٢ طنا على الشكل التالي:
البضائع المفرغة: بلغ وزنها ٩٣,٣٩٦ طنا مقابل ٢١٦,٠١١ طنا، أي بتراجع قدره ١٢٢,٦١٥ طنا ونسبته ٥٧ بالمئة.
البضائع المشحونة بحرا: بلغ وزنها ٣٦,٧٠٦ طنا مقابل ٢٧,٩٥٠ طنا، أي بزيادة قدرها ٨,٧٥٦ طنا ونسبتها ٣١ بالمئة.
عدد السيارات: بلغ ٦٠٦ سيارة مقابل ٣٦٤ سيارة، أي بارتفاع قدره ٢٤٢ سيارة ونسبته ٦٦ بالمئة.



-28-

عدد الحاويات: بلغ ١,٠٧٤ حاوية نمطية مقابل ١٤٤ حاوية، أي بزيادة قدرها ٩٣٠ حاوية نمطية ونسبتها ٦٤٦ بالمئة.

مجموع الشاحنات: بلغ ٣,١٥٣ شاحنة مقابل ٢,٥٠٦ شاحنة، أي بنمو قدره ٦٤٧ شاحنة ونسبته ٢٦ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ٣,١٥٣ شاحنة في آب ٢٠١٧، كآلاتي:

الشاحنات الواردة: بلغ عددها ١,٦٠٥ شاحنة مقابل ١,٢٢٦ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٣٧٩ شاحنة ونسبته ٣١ بالمئة.

الشاحنات الصادرة بحرا: بلغ عددها ١,٥٤٨ شاحنة مقابل ١,٢٨٠ شاحنة، أي بزيادة قدرها ٢٦٨ شاحنة ونسبتها ٢١ بالمئة.

ارتفاع مجموع الواردات في آب ٢٠١٧

وارتفع مجموع الواردات المرفئية في آب من العام الحالي الى ١,٥٤٧ مليون دولار مقابل ١,٢٥٩ مليون دولار للشهر ذاته (آب) من العام ٢٠١٦، أي بزيادة قدرها ٢٨٨ ألف دولار ونسبته ٢٣ بالمئة.

لقطع دابر التهريب عبر العبارات...

قرار المجلس الاعلى للجمارك بتحويل الارساليات الواردة من تركيا عبر مرفأ طرابلس الى مرفأ بيروت

لتخليص معاملاتها الجمركية

- أصدر المجلس الاعلى للجمارك قرارا يقضي بنقل جميع الارساليات الواردة من تركيا عبر مرفأ طرابلس الى مرفأ بيروت، ليتم تخليص معاملاتها والتدقيق بها. وجاء في القرار ما يلي:
- كل ارسالية واردة على شاحنة من تركيا واصلة الى مرفأ لبناني غير مرفأ بيروت، على عبارات بحرية ناقلة للشاحنات، تساق الى مرفأ بيروت حيث تجري اجراءات تخليصها منه.
 - تكلف شعبة البحث عن التهريب بتأمين عملية ترفيق الشاحنات من مرفأ الوصول الى مرفأ بيروت.
 - تسجل المانيفستات الخاصة بهذه الارساليات في دائرة المانيفست في مرفأ بيروت.
 - تخضع جميع البيانات الجمركية العائدة لهذه الارساليات الى المسار الاحمر الالزامي ولعملية كشف حسي وشامل وكشوفات معاكسة عند الاقتضاء.

وأوضحت مصادر جمركية أن القرار لا يستهدف أيا كان سوى أن المقصود منه هو لقطع دابر التهريب الذي يسلكه بعض التجار من تركيا الى لبنان عبر مرفأ طرابلس. وفتت الى أن القرار الحالي سيكون مؤقتا الى حين تسوية أوضاع مرفأ طرابلس وتأهيله للكشف على كافة البضائع الواردة، كما أن هذا القرار اتخذ راهنا لقطع سكة التهريب.



وقد لقي قرار المجلس الاعلى للجمارك اعتراضات من فاعليات سياسية واقتصادية عدة في طرابلس، التي طالبت بالعودة عنه، من بينها رئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة في طرابلس ولبنان الشمالي توفيق دبوسي، والوزير السابق اللواء أشرف ريفي، والمسؤول السياسي للجماعة الاسلامية ايهاب نافع... الذين اعتبروا أن هذا القرار يستهدف عاصمة الشمال ويحاول تجريدتها من صلاحيات مرفئها ويؤدي الى زيادة الأعباء المالية ويلحق أضراراً بمجموع التجار والعاملين في قطاع النقل بالعبارات والذين يبلغ عددهم "رقماً يجب التوقف عند مصالحه"... ويذكر أن قرار المجلس الاعلى للجمارك، جاء بعد الكشف على عملية تهريب عبر إحدى الارساليات التي وصلت من تركيا الى مرفأ طرابلس قبل أيام. وتضم الارسالية 3 تراتلات محملة بمختلف انواع البضائع وعند خروج تلك الارسالية من المرفأ قبضت عليها دورية تابعة للجمارك، فجرى معاينتها ومقارنتها مع الرسوم المدفوعة، فتبين أن ثمة farkاً في البضائع المصرح عنها بحدود 15 طناً من الالبسة والاحذية، وأن هناك حوالي 155 مليون ليرة لمصلحة الخزينة لم يجر دفعها لإتمام الرسوم الجمركية المتوجبة على تلك الارسالية.

الطفيلي

من جهة ثانية، أوضح رئيس المجلس الاعلى للجمارك العميد اسعد الطفيلي في حديث صحفي، أن قرار المجلس الاعلى بنقل جميع الارساليات الواردة من تركيا الى لبنان الى مرفأ بيروت ليتم تخليص معاملاتها، يهدف الى الحفاظ على اقتصاد مدينة طرابلس والشمال ومنعاً من استكمال التجاوزات الحاصلة، وقد تم الكشف على الرؤوس المدبرة لكل هذه التجاوزات وإلقاء القبض عليها وقد حولت الى القضاء المختص، وخلال مدة زمنية قصيرة ستعود الامور الى طبيعتها في المرفأ ولن تكون الارساليات الواردة من تركيا الى لبنان مضطرة للنزول الى مرفأ بيروت للتفتيش.

وأشار الطفيلي الى أن قيمة الاموال الضريبية التي تم التهرب منها تبلغ مئات الملايين في الشهر وهي ليست المرة الاولى التي يحصل فيها هذا الامر "لكننا راقبنا وتابعنا الملف الى النهاية، وبعد أن أصبحت كل خيوط الجريمة بين أيدينا، تم ضبط الشاحنات والبضائع". ورداً على كل المشككين في ولاءه ومحبهه للمدينة، قال العميد الطفيلي "لطرابلس مكانة خاصة في قلبي ومصالحتها من أولوياتي، وكل ما يثار اليوم لا ضرورة له، فالامور تم ضبطها والموضوع انتهى عند هذا الحد...".

تامر

من ناحية أخرى، قال مدير عام مرفأ طرابلس احمد تامر، أن ادارة المرفأ أكدت للعميد الطفيلي بأنها على استعداد لتقديم كل التسهيلات والمساعدات اللوجستية للكشافين والعناصر الجمركية، وبأنها تضع كل امكانياتها في تصرفه لخدمة طرابلس والشمال. وأضاف "بتوجيهات من معالي وزير الاشغال العامة والنقل الاستاذ يوسف فنيانوس،



وفي اطار التعاون والتنسيق الدائم بين ادارة مرفأ طرابلس والمجلس الاعلى للجمارك، تم حاليا في مرفأ طرابلس أعمال صيانة للمستودع رقم ١٦ لوضع مستودع اضافي بتصريف الجمارك اللبنانية للكشف الجمركي".

عودة الامور الى طبيعتها في مرفأ طرابلس

لاحقا، أعلن المجلس الاعلى للجمارك أنه بعد انتهاء التحقيقات التي أدت الى اتخاذ قرار بنقل جميع الارساليات الواردة من تركيا الى لبنان الى مرفأ بيروت، قرر إلغاء هذا القرار والعودة الى الاحوال العادية اعتبارا من صباح يوم الاثنين الواقع في ١٦ تشرين الاول الجاري، كما قرر تكليف موظفين اضافيين لتأمين مهام الكشف في دائرة جمارك طرابلس.

٣,٨٦٩ مليار دولار ايرادات قناة السويس خلال الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠١٧

قال الفريق مهذب ميمش رئيس هيئة قناة السويس، أن ايرادات القناة بلغت ٣,٨٦٩ مليار دولار في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي، بزيادة ٢,١ بالمئة عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. مضيفا إثر توقيعها على عقد لبناء أكبر آلتى حفر (dredges) جديدتين في العالم لصالح هيئة قناة السويس، أن ارتفاع ايرادات القناة يؤكد تحسن حركة نمو التجارة العالمية، متوقعا أن تسجل القناة في العام ٢٠١٧، رقما قياسيا في العائدات والحمولات وأعداد السفن، وهو ما سينعكس ايجابا على الاقتصاد المصري.

من جهة ثانية، توقع صندوق النقد الدولي أن ترتفع ايرادات قناة السويس الى ٥,٥ مليار دولار في العام المالي الحالي، مقابل ٥ مليارات دولار في العام المالي السابق، وأن تقفز الى ٦ مليارات دولار في العام المالي المقبل.

موانئ دبي العالمية تبدأ بتشغيل محطة الحاويات في مرفأ "Site" الفرنسي في مطلع العام ٢٠١٨

أعلنت مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة في دبي، أن شركة "موانئ P&O" التابعة لها ستبدأ عمليات تشغيل محطة الحاويات في مرفأ "Site" في جنوب فرنسا في مطلع العام ٢٠١٨. وصرح الرئيس التنفيذي للمؤسسة السلطان بن سليم، أن ميناء "Site" يتمتع بإمكانيات تتيح له أن يصبح مركزا لوجستيا رئيسيا للمنطقة، "وخبرتنا أثبتت أهمية قنوات الربط المتعددة الوسائط من أجل تحقيق هذا الهدف، ويتمتع جنوب شرقي فرنسا بالامكانيات اللازمة لكي يصبح موقعا مهما في المنطقة وفي حوض المتوسط، مستفيدا من المنطقة اللوجستية وقنوات الربط عبر الطرق البرية والسكك الحديدية، الى جانب استثماراتنا في البنى التحتية للميناء...". جاء تصريح بن سليم خلال زيارته لمدينة "Site" ولمرفئها الذي يشكل جزءا من شبكة المسارات التي تغذي مناطق في ايطاليا، اسبانيا وفرنسا مع إمكانية الوصول بسهولة الى المراكز الرئيسية عبر البحر المتوسط وشبكة الطرق والسكك الحديدية في جنوب فرنسا، إضافة الى الشركات الرئيسية التي تتخذ من المنطقة مقرا لها.



إطلاق الخط البحري المنتظم بين مرفأى اللاذقية السوري ونوفوروسيسك الروسي

أعلنت وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية السورية إطلاق الخط البحري المنتظم بين مرفأى اللاذقية السوري ونوفوروسيسك الروسي. وتتطلق الباخرة عبر هذا الخط البحري من مرفأ اللاذقية الى مرفأ مرسين التركي، ثم مرفأ أوديسا الأوكراني وصولاً الى ميناء نوفوروسيسك، وتستغرق الرحلة ٥ أيام الى أوديسا، و ٧ أيام الى نوفوروسيسك. ويبيّن مدير عام هيئة الانتاج المحلي ودعم الصادرات المهدي الدالي، أن أهم ميزة للخط البحري الجديد هي سرعة وصول البضائع، وخاصة ما يتعلق بتصدير المنتجات الزراعية التي لا تتحمل الوقت الطويل أثناء التصدير للحفاظ على صلاحيتها وجودتها دون أن يلحق بها أي ضرر.

DP World becomes No 3 port operator after PSA and Hutchison

DREWRY's annual review of container terminal operators puts Dubai's DP World in the number three port spot as global terminal operator, surpassing Maersk's APM Terminal, which slips to number four, but still behind Singapore's PSA International in first place and Hutchison Port Holdings in second. DP World passed APM Terminal's 31.1 million TEU with 31.5 million TEU and 6.7 per cent share behind Hutchison's 6.8 per cent share and Singapore's PSA International with 9.5 per cent.

DP World acquisitions this year made the difference with new buys in Algeria, Djibouti and Vietnam as well as an expansion at Jebel Ali, and consolidation at its existing ports. Despite declines of eight per cent year on year at consolidated ports, the company was still able to post a US\$580 million profit in the first half drawn on revenue of \$1.46 billion.

Expansion will be key to DP World's continued success when the market turns including its project on hold of Terminal 3 based on a man-made offshore island which the operator predicts will increase overall capacity to 50 million TEU over the next 10 years, reported India's Economic Times.

[Shipping Online.cn](http://ShippingOnline.cn)

انتعاش حركة السياحة في مصر

تعمل مصر بجهد لاستقطاب المزيد من السواح، وهي تخطط لجذب نحو ٢,٥ مليون سائح أجنبي في الربع الاخير من العام الحالي، لكي يصل عددهم الى نحو ٨ ملايين سائح في نهاية ٢٠١٧، أي بارتفاع ٥٠ بالمئة عن العام ٢٠١٦. وقال مصدر مسؤول في وزارة السياحة المصرية "أن حالة التفاؤل تسيطر على العاملين في القطاع السياحي والخاص خلال الموسم الشتوي الحالي". وأضاف: "اعتماد بابا الفاتيكان لبرنامج رحلة مسار العائلة المقدسة الى مصر ضمن برنامج الحج للفاتيكان والتصريحات الروسية بقرب استئناف الرحلات بين مصر وروسيا، إضافة الى وجود وعود بريطانية بقرب رفع حظر سفر السياح البريطانيين الى شرم الشيخ، كلها عوامل تدل على انتعاشة سياحية كبرى".



والمعلوم أن القطاع السياحي في مصر يعتبر أحد أهم مصادر العملات الأجنبية، وكانت مشاركته في الاقتصاد المصري تبلغ قبل حادثة انفجار الطائرة الروسية فوق صحراء سيناء في تشرين الأول (أكتوبر) ٢٠١٥، نحو ١١,٣ بالمئة من حجم الناتج المحلي الاجمالي. كما كان القطاع السياحي يقوم بتأمين نحو ١٤ بالمئة من ايرادات الميزانية بالعملة الأجنبية. واحتلت روسيا قبل فرض حظر الطيران الى مصر بسبب حادثة الطائرة الروسية، المرتبة الاولى من حيث عدد السياح القادمين الى مصر، تليها بريطانيا، فألمانيا، ثم ايطاليا وفرنسا.

ارتفاع حركة الحاويات وانخفاض كميات البضائع في مرفأ العقبة الاردني

سجل مرفأ العقبة الاردني ارتفاعا طفيفا بحركة الحاويات التي تداولها خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، مقابل تراجع صغير بحركة البضائع التي تعامل معها. فقد بلغ مجموع الحاويات ٥٣٧,٥٤١ حاوية نمطية مقابل ٥٣٦,٥٧٥ حاوية للاشهر الثمانية الاولى ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة طفيفة قدرها ٩٦٦ حاوية نمطية ونسبتها أقل من ١ بالمئة. أما الوزن الاجمالي للبضائع التي تعامل معها فبلغ ١١,٣٢٧ مليون طن مقابل ١١,٥٠٣ مليون طن، أي بتراجع قدره ١٧٦ ألف طن ونسبته ١,٥٣ بالمئة. وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١١,٣٢٧ مليون طن في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي على

الشكل التالي:

البضائع الواردة: بلغ وزنها ٧,٦٠٣ مليون طن مقابل ٨,٢٠٧ مليون للفترة ذاتها من العام المنصرم، أي بتراجع قدره ٦٠٤ آلاف طن ونسبته ٧,٣٦ بالمئة.

البضائع الصادرة بحرا: بلغ وزنها ٣,٧٢٤ مليون طن مقابل ٣,٢٩٦ مليون طن، أي بزيادة قدرها ٤٢٨ ألف طن ونسبته ١٢,٩٩ بالمئة.

ويذكر أن الشركة الدانمركية المشغلة لمحطات الحاويات في العالم "APM" هي التي تشرف على ادارة وتشغيل محطة الحاويات في مرفأ العقبة.

بواخر جديدة لشركة النقل البحري العراقية

أعلن المدير العام للشركة العامة للنقل البحري عبد الكريم كنهل الجابري، أن وزارة النقل تسعى الى شراء باوخر شحن تصل حمولة الواحدة منها الى ٣٠ ألف طن. وقال أن الشركة العامة للنقل البحري قدمت اقتراحا بشأن مشروع مشترك مع شركة تجارة الحبوب على اعتبار أن الشركتين لديهما تمويل ذاتي، وبالتالي تكون الحمولة من شركة تجارة الحبوب، والبواخر من الشركة العامة للنقل البحري.



وأضاف: "أن الشركة جادة في بناء سفن حاويات متخصصة، وهو أمر قيد الدراسة، موضحاً أن بواخر عرضت على الشركة لشراؤها ونحن في صدد اختيار الأفضل منها من ناحية رصانة المنشأ". وأكد الجابري أن حمولات تلك البواخر تزيد عن ٣٠ ألف طن، مبيناً "أنها خطوة رئيسية لعودة الاسطول البحري لنقل الحمولات الخاصة بالوزارات العراقية".

MSC adds to its Far East Middle East service into Red Sea and back

ITALIAN-SWISS Mediterranean Shipping Co (MSC) has announced a new service connecting the Far East with the Red Sea as it enhances services from Asia, reported London's Container Management. The Petra Express will operate on a loop calling at Ningbo, Shanghai, Guangzhou-Nansha, Shenzhen-Shekou, Singapore, Colombo, Salalah, Djibouti, King Abdullah Port, Sokhna Port, Al'Aqabah, King Abdullah Port, Salalah, Singapore and back to Ningbo. MSC Pilar will initiate the service, sailing from Ningbo from early November 2017, as one of the eight 4,800-TEU vessels operating on the line.

The Geneva-based company noted in a statement that it has "taken steps to reinforce its feeder network out of both Salalah and King Abdullah Port".

"The new Petra Express service will create more availability of space and ensure competitive transit times," it said. For MSC customers, cargo originating in Australia and New Zealand that is bound for the Red Sea will now be routed via Singapore.

jms-logistics.com

"Hapag Lloyd" تبيع ٤ بواخر قديمة وتستلم الباخرة الاخيرة سعة ١٥ ألف حاوية نمطية

أعلنت مجموعة "Hapag Lloyd" الالمانية، أنها أنهت صفقة بيع ٤ بواخر قديمة سعة الواحدة منها ٤,١٠١ حاوية نمطية لإعادة تدويرها (recycling) مع أحواض بناء السفن الصينية والتركية، في حين تسلمت الباخرة الاخيرة سعة ١٥ ألف حاوية نمطية من إحدى عشرة باخرة وست بواخر سعة ١٩,٩٠٠ حاوية نمطية كانت تعاقدت على بنائها شركة الملاحة العربية المتحدة "UASC" في العام ٢٠١٣، قبل اندماجها مع "Hapag Lloyd". وقد انضمت البواخر السبعة عشرة الى اسطول "Hapag Lloyd" الذي أصبح يضم ٢١٣ باخرة حديثة تبلغ سعتها الاجمالية ١,٥١٠ مليون حاوية نمطية، ما جعلها تتقدم لتحتل المرتبة الخامسة في العالم.

Shipping Container Fleet Market to Reach \$14.4 Billion

New research has valued the global container fleet market at US\$14.4 billion by 2025, up from \$8.8 billion in 2016. Transparency Market Research (TMR), a market intelligence company, has found that the compound annual growth rate (CAGR) will be 5.70% during the period from 2017 to 2025.

The rivalry between "several international and local yet established players" is shaping the business landscape of the container fleet market, according to the report. It's found that there is "a moderately consolidated structure", with AP Moller – Maersk, CMA CGM, Mediterranean Shipping Company (MSC), China Ocean Shipping, Hapag Lloyd, and Evergreen Marine



holding more than 58% of the overall market in 2016. The leading players are increasingly focusing on mergers, acquisitions, and strategic collaborations to survive in a highly competitive environment. Demand for dry containers is greater than other types of containers available in this market, with the trend expected to continue over the next few years.

According to the report, container use is common in the automotive, mining and minerals, oil, gas, and chemicals, food and agriculture, and the retail industries. With a share of more than 20%, the automotive industry surfaced as the leading end user of container fleet across the world. While this industry will continue as the key end user throughout the forecast period, the mining and minerals industry will also report a high demand for container fleet in the years to come...

Port Technology

سعر صرف الدولار الجمركي في مصر ١٦ جنيها في تشرين الاول (أكتوبر) ٢٠١٧

أعلنت وزارة المالية المصرية أن سعر صرف الدولار الجمركي في شهر تشرين الاول (أكتوبر) الحالي هو ١٦ جنيها. ويذكر أن الدولار الجمركي هو السعر الذي يعتمد لاحتساب نسبة الرسوم الجمركية والضرائب الخاصة المفروضة على السلع المستوردة من الخارج. وكان هذا السعر يتغير سابقا وفقا لأسعار تداول الدولار في المصارف، قبل أن تتجه وزارة المالية لتثبيتته لمنع التذبذب بأسعار السلع المستوردة. ويأتي تثبيت سعر صرف الدولار الأميركي في ظل استقرار سوق الصرف خلال الفترة الماضية، وكان أعلى سعر للدولار في سوق الصرف الذي تم تسجيله هو ١٧,٦٣ للشراء، و ١٧,٧٣ للبيع.

ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ سنغابور حتى آب (أغسطس) ٢٠١٧

سجل مرفأ سنغابور حركة حاويات جيدة في شهر آب (أغسطس) الماضي، حيث بلغ مجموعها ٢,٩٥ مليون حاوية نمطية بارتفاع ١٠,١ بالمئة عما كان عليه في الشهر ذاته من العام المنصرم، و ٢,٤ بالمئة عن شهر تموز (يوليو) من العام الحالي. وبلغ المجموع العام للحاويات التي تداولها مرفأ سنغابور ٢١,٩٧ مليون حاوية نمطية في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، بارتفاع ٧,٥ بالمئة عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام المنصرم.

ويذكر أن مرفأ سنغابور تراجع الى المرتبة الثانية لصالح مرفأ شنغهاي الصيني الذي ما يزال يحتل المرتبة الأولى منذ ٧ سنوات على التوالي.

Unifeeder charters shortsea boxship retrofitted for LNG fuel

GERMAN ship owner Wessels Reederei has chartered to Unifeeder the dual-fuelled, 1,000-TEU Wes Amelie that has been retrofitted with a LNG fuel system.

The container ship will service multimodal shipments on the carrier's shortsea routes between Rotterdam, the Baltics and Poland.



Head of shortsea sales in Europe for Unifeeder Florian Ambach told London's Loadstar the carrier would bunker in Rotterdam for the "time being", since it is the only available fuelling facility.

"We want to increase the number of vessels under LNG technology, however that depends on when shipowners will start to convert more vessels," said Mr Ambach. "Unifeeder sees the deployment of this vessel as a big step forward as LNG fuel offers a huge environmental improvement compared with fuel oil."

Shortsea director Niels Kjaer-Richardt said while technical solutions were not yet 'optimal', it was vital to search for options, adding Unifeeder was proud to be a "front runner" in regard to LNG. The Wes Amelie would be trading in the Special Emissions Control Area (Seca) of northern Europe.

According to Unifeeder, Europe's largest feeder and shortsea operator, pollutant emissions are "drastically" reduced, as LNG-fuelled vessels provide a 99 per cent cut in sulphur oxide (SOx) emissions, 90 per cent fewer nitrogen oxides (NOx) and CO2 emissions are 20 per cent lower. Wessels' general manager Christian Hoepfner argued that owners and vessel operators needed greater incentives to give the transition to LNG more impetus.

"The actual retrofit and its financing is only one side of the story. We need an LNG infrastructure in place providing easy access to LNG as bunker, and LNG has to be cheaper than the usual petrofuels."

International Chamber of Shipping policy chief Simon Bennett told London's Loadstar that LNG as a clean fuel has "clear advantages", particularly with regards to SOx. @FAXTEXT Mr Bennett was quoted as saying: "LNG is part of a multi-fuel proposition to help in the medium term, and although it won't decarbonise the industry it gives time to look into other fuel options for the long-term."

Turkey SeaNews

"OOCL" تستلم الباخرة الرابعة سعة ٢١,٤١٣ حاوية نمطية

احتفلت شركة الملاحة "OOCL" هونغ كونغ باستلامها الباخرة العملاقة "OOCL United Kingdom" سعة ٢١,٤١٣ حاوية نمطية، وهي الرابعة من أصل ٦ بواخر كانت تعاقدت على بنائها مع أحواض بناء السفن "Samsung" الكورية الجنوبية.

وكانت مجموعة "COSCO" الصينية قد تقدمت بعرض مغر لشراء "OOCL" بمبلغ إجمالي قدره ٦,٢ مليار دولار، ولم يصدر أي قرار أو تعليق من الأخيرة حول هذا العرض حتى تاريخه. وتحتل "OOCL" المرتبة السابعة في العالم بأسطول يضم ٩٩ باخرة تبلغ سعتها الإجمالية ٦٨٠,٢٧٩ حاوية نمطية. في حين تتربع "COSCO" على المرتبة الرابعة بأسطول مكونا من ٣٣٠ باخرة تبلغ سعتها ١,٨١٤,٥٥٠ حاوية نمطية.



“MSC” السويسرية تعاقدت على بناء ١١ باخرة عملاقة مع احواض بناء السفن الكورية الجنوبية
أكد Diego Aponte الرئيس التنفيذي لشركة الملاحة السويسرية “MSC” أن الشركة تعاقدت على بناء ١١ باخرة عملاقة سعة الواحدة منها ٢٢ ألف حاوية نمطية وهي الاكبر حتى تاريخه. وستقوم شركة “Daewoo” الكورية الجنوبية ببناء ٥ سفن منها بتكلفة اجمالية قدرها ٨١٨ مليون دولار، بينما ستبني شركة “Samsung” الكورية الجنوبية ايضا السفن الـ ٦ الباقية بتكلفة اجمالية قدرها ٩٦٨ مليون دولار. ومن المتوقع أن تباشر “MSC” باستلام تلك السفن اعتبارا من نهاية العام ٢٠١٩.

والمعلوم أن عدوى بناء السفن العملاقة تنتشر بسرعة في قطاع النقل البحري العالمي، فمجموعة “CMA CGM” الفرنسية تعاقدت على بناء ٩ سفن عملاقة سعة الواحدة ٢٢ ألف حاوية نمطية، و “Cosco” الصينية تعاقدت على بناء ٢١ سفينة عملاقة سعة الواحدة منها ٢١ ألف حاوية نمطية، و “Evergreen” التايوانية تعاقدت على بناء ١١ سفينة عملاقة سعة الواحدة منها ٢١ ألف حاوية نمطية. وكانت “OOCL” هونغ كونغ قد بدأت باستلام بواخر سعة الواحدة منها ٢١ ألف حاوية نمطية من أصل ٦ بواخر كانت تعاقدت على بنائها في العام ٢٠١٥.

ارتفاع ايرادات قناة بنما في النصف الاول من العام ٢٠١٧

سجلت قناة بنما ارتفاعا ملموسا بإيراداتها في النصف الاول من العام الحالي، حيث بلغ مجموعها ١,١٢٠ مليار دولار مقابل ٩٣٥ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بنمو قدره ١٨٥ مليون دولار ونسبته ١٩,٧٩ بالمئة. كما ارتفع عدد البواخر التي عبرت القناة الى ٧,٠٦٨ باخرة من مختلف الانواع والاحجام مقابل ٦,٦٩٨ باخرة، أي بزيادة قدرها ٣٧٠ باخرة ونسبتها ٥,٥٢ بالمئة.

وتجدر الاشارة الى تعميق قناة بنما وتوسيعها مكنها من استقطاب بواخر الحاويات الكبيرة التي تبلغ سعتها ١٤,٤٠٠ حاوية نمطية، في حين كانت قبل إنجاز أعمال التعميق والتوسيع غير قادرة على استقبال البواخر التي تفوق سعتها الـ ٤,٤٠٠ حاوية نمطية. ويذكر أن ٦ بالمئة من التجارة البحرية العالمية تمر عبر قناة بنما.

مجموعة “Diana Containerships Inc.” تبيع ٧ بواخر قديمة من اسطولها لـ ١٠٤ مليون دولار

أعلنت مجموعة “Diana Containerships Inc.” اليونانية، أنها وقعت عقدا مبدئيا لبيع ٧ بواخر قديمة من اسطولها الى جهة لم تكشف عن هويتها، وقد بلغت قيمة الصفقة الاجمالية ١٠٤ مليون دولار. وأوضحت الشركة اليونانية أن العقد ينتظر قيام الطرف الشاري بدفع سلفة على الحساب ليصبح نافذا. كما أشارت الى أن الطرفين الشاري والبائع اتفقا على توقيع عقود بيع إضافية بكل باخرة، حيث تنتقل ملكيتها لصالح الشاري عندما يقوم بتسديد كامل قيمتها.



من جهة ثانية، قال Anastasios Margaronis الرئيس التنفيذي لـ "Diana Containerships Inc."، أن شروط صفقة البيع جاءت جيدة في ظل الجمود المسيطر على قطاع النقل البحري، وأن عملية البيع ستتيح للمجموعة شراء سفن جديدة لتحل مكان السفن القديمة التي يتم بيعها، وبالتالي تحديث اسطولها. ويذكر أن مجموعة "Diana Containerships Inc." تملك ١١ باخرة ناقلة للحاويات، ٦ منها "Post Panamax" تتراوح سعة الواحدة منها ما بين ٥٠٠٠ حاوية نمطية و ٦٥٠٠ حاوية نمطية، والـ ٥ الباقية "Panamax" تتراوح سعة الواحدة منها ما بين ٣,٤٠٠ حاوية نمطية و ٥٠٠٠ حاوية نمطية.

تعاون بحري مشترك بين "Arkas" و "Seago" في البحر الاسود

اتفقت شركة "Arkas Line" التركية مع شركة "Seago Line" التابعة لـ "Maersk" الدانمركية، على تأمين خدمات بحرية مشتركة ومنتظمة بين مرفأ "Mersin" التركي و "Novorossisk" الروسي بواسطة باخرتي حاويات وبمعدل رحلة كل ٤ أيام. وستؤمن "Arkas" باخرة و "Seago" الباخرة الثانية، وهما مجهزتان لتأمين شحن ٦٠٠ حاوية مبردة (reefer containers). ومن المنتظر أن يبدأ هذا الخط الجديد تقديم خدماته اعتباراً من ١٧ تشرين الاول (أكتوبر) الجاري.

The shipping industry may finally be turning to wind power

The Estraden is a Finnish cargo ship that sails the North Sea six times a week. And though it burns oil, it is sailing in the sense that its engines are powered in part by the wind.

The Rotor Sail is the wind-power technology enabling the wide-scale experiment to green the shipping industry, and it's produced by the Finnish company Norsepower. These sails, which are spinning cylinders fitted to a ship's deck, harness wind power and produce forward thrust, so the ship needs less fuel — a major boost to the industry that transports 90 percent of international trade.

The merchant shipping industry releases 2.2 percent of the world's carbon emissions, about the same as an industrialized country such as Germany, and the International Maritime Organization estimates that could increase up to 250 percent by 2050 if no action is taken. But if all 50,000 merchant ships adopted Norsepower Rotor Sails, the costs saved on fuel would be over \$7 billion a year, and the emissions prevented would equal to the output from more than 12 coal-fired power plants. VICE News took a ride on the Estraden to see the technology that's taking the industry one step closer to achieving zero-emission ships.

The Seafarer Times



٣,٦ بالمئة نسبة نمو الاقتصاد العالمي للعام الحالي

قال صندوق النقد الدولي، أن نسبة نمو الاقتصاد العالمي لهذا العام سوف تبلغ ٣,٦ و ٣,٧ للعام المقبل، بعد أن بلغ أدنى مستوياته منذ الازمة المالية العالمية مسجلا ٣,٢ بالمئة في العام ٢٠١٦. ووفقا للتقرير الصادر عن الصندوق والذي يأتي بالتزامن مع اجتماعات الخريف بين الصندوق والبنك الدولي، فإن تنبؤات النمو العالمي للعامين ٢٠١٧ و ٢٠١٨، جاءت أعلى من توقعات الصندوق في نيسان (أبريل) ٢٠١٧، بمقدار ٠,١ بالمئة. وازداد التقرير أن التوقعات رفعت على نطاق واسع في منطقة اليورو واليابان وآسيا الصاعدة وأوروبا الصاعدة وروسيا، حيث كانت نتائج النمو في النصف الاول من العام ٢٠١٧، أفضل من المتوقع، مما عوّض وتجاوز حجم التخفيض في التوقعات الموضوعة للولايات المتحدة والمملكة المتحدة. وزاد الصندوق من توقعاته للنمو في الصين محذرا في الوقت نفسه من مخاطر متزايدة بمعدل تباطؤ حاد في ثاني اقتصاد عالمي على خلفية ارتفاع كبير للديون. وأصبح الصندوق يراهن حاليا على نمو نسبته ٦,٨ بالمئة في الصين هذه السنة (مقابل ٦,٧ بالمئة كانت متوقعة سابقا) متحدثا عن أداء أفضل مما كان متوقعا للعملاق الآسيوي في النصف الاول من هذا العام.

Panama canal predicts \$2.8 billion revenue

PANAMA Canal Authority (ACP) will generate income of \$2.8 billion in the 2016-2017 fiscal year, with a major slice going to the government.

The National Assembly Budget Commission approved the budget on Tuesday August 16. It will be the first year that the Canal expansion is fully operational. The income figure represents an increase of \$263.2 million in revenue from tolls.

The institution also estimated that, during the next fiscal year, there will be 927 neopanamax ships using the new locks. The ACP estimated it will contribute \$1.6 billion to the government directly and another \$208.5 million indirectly.

Panama newsroom

حصص أكبر ٥ شركات شحن أكثر من ٦٤ بالمئة من سعة الاسطول التجاري العالمي

أدت عمليات الاستحواذ والدمج المتواصلة في قطاع النقل البحري العالمي الى تأسيس شركات شحن بحري عملاقة، ومن المتوقع أن ترتفع حصص أكبر ٥ شركات شحن في العالم الى أكثر من ٦٤ بالمئة من سعة الاسطول التجاري العالمي البالغة حاليا ٢١,٣٣٨ مليون حاوية نمطية، وذلك بعد الحصول على موافقات الجهات التنظيمية والتعاقدية حول العالم على استحواذ "Maersk" الدانمركية على "Hamburg Sud" الالمانية، و "Cosco" الصينية على "OOCL" هونغ كونغ. وستصبح حصص شركات الشحن البحري الخمس الاولى في العالم من سعة الاسطول التجاري العالمي على الشكل التالي:



Top 5 International Container Shipping Companies

Rank	Shipping company	Million (TEU)	Share %
1	Maersk – Danish	4,116	19.3 %
2	MSC – Switzerland	3,142	14.7 %
3	Cosco – Chinese	2,501	11.7 %
4	CMA CGM – French	2,487	11.6 %
5	Happag Lloyd - Germany	1,509	7.1 %
	Total general	13,755 million TEU	64.4 %

أما مجموع حصص شركات الشحن الباقية فيبلغ ٧,٥٨٣ ملايين حاوية نمطية أي ما نسبته ٣٥,٦ بالمئة من السعة الاجمالية للاسطول التجاري العالمي.

"البيان الاقتصادية"

France's Bollore Logistics 80,000-square feet at London Heathrow

French-owned forwarder Bollore Logistics has formally opened its Skyline air freight hub at London Heathrow Airport.

The 80,000-square foot facility includes 64,000-square foot of warehouse space, 16,000-square foot of offices and provides 11,000-square foot of fully bonded dedicated temperature controlled areas and quarantine and hazardous product zones. Skyline is located on the A30 trunk road and close to the M4 and M25 motorways, as well as Heathrow cargo center.

Bollore UK managing director Stuart Innes, said: "The new facility represents a new beginning for our business to reinforce our position in the market but also in our attention to build new solutions and the ability to take our offering in new directions. We want to do this with our customers and this new facility gives us the chance to do it."

Shipping Gazette-Hong Kong
